

Cante Alentejano

Canto polifónico do Sul de Portugal
Polyphonic singing from Southern Portugal

DECLARAÇÕES INDIVIDUAIS DE APOIO

Individual statements of support

Candidatura do Cante Alentejano
à Lista representativa do património cultural
imaterial da humanidade (UNESCO)



Casa do Cante.Serpa.Pt

PT

Declarações individuais de apoio de grupos corais detentores do bem cultural imaterial

Nota

O corpus de declarações de apoio à Candidatura do Cante Alentejano à Lista representativa do património cultural imaterial da humanidade espelha não apenas o apoio do movimento coral a esta candidatura, como as expectativas que os detentores, enquanto colectivo e individualmente, colocam neste reconhecimento.

Estas declarações, e outras que se seguirão, serão colocadas no website da Casa do Cante [www.casadocante.pt].

IN

Individual statements of support from choral groups who are bearers of the intangible cultural heritage assets

Note

The body of statements supporting the Cante Alentejano candidature for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity reflects not only the support of the choral movement for this candidature but also the expectations that the bearers have invested in this recognition, both collectively and individually.

These statements, and others that are to follow, will be posted on the Casa do Cante website [www.casadocante.pt].

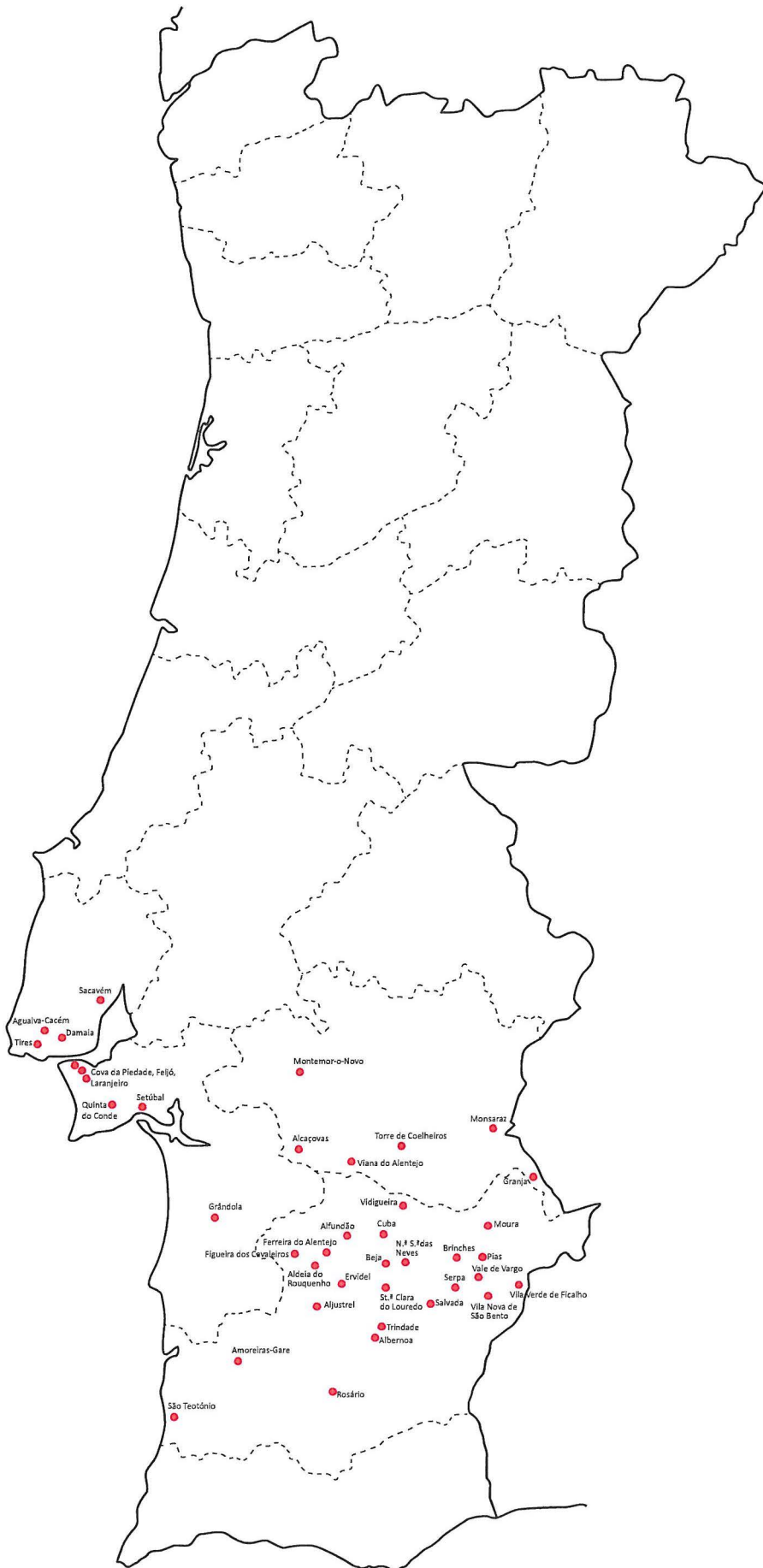
PT

DISTRIBUIÇÃO GEOGRÁFICA DAS DECLARAÇÕES INDIVIDUAIS DE APOIO

IN

GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION OF THE INDIVIDUAL SUPPORT STATEMENTS

PT/Baixo Alentejo/Aljustrel/Aljustrel
PT/Baixo Alentejo/Aljustrel/Ervidel
PT/Baixo Alentejo/Almodôvar/Rosário
PT/Baixo Alentejo/Beja/Albernoa
PT/Baixo Alentejo/Beja/Beja
PT/Baixo Alentejo/Beja/Nossa Senhora das Neves
PT/Baixo Alentejo/Beja/Santa Clara do Louredo
PT/Baixo Alentejo/Beja/Trindade
PT/Baixo Alentejo/Beja/Selvada
PT/Baixo Alentejo/Cuba/Cuba
PT/Baixo Alentejo/Ferreira do Alentejo/Aldeia do Rouquenho
PT/Baixo Alentejo/Ferreira do Alentejo/Alfundão
PT/Baixo Alentejo/Ferreira do Alentejo/Ferreira do Alentejo
PT/Baixo Alentejo/Ferreira do Alentejo/Figueira dos Cavaleiros
PT/Baixo Alentejo/Moura/Moura
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Brinches
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Pias
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Serpa
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Vale de Vargo
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Vila Nova de São Bento
PT/Baixo Alentejo/Serpa/Vila Verde de Ficalho
PT/Baixo Alentejo/Vidigueira/Vidigueira
PT/Alentejo Litoral/Grândola/Grândola
PT/Alentejo Litoral/Odemira/Amoreiras-Gare
PT/Alentejo Litoral/Odemira/São Teotónio
PT/Alentejo Central/Évora/Torre de Coelhoiros
PT/Alentejo Central/Montemor-o-Novo/Montemor-o-Novo
PT/Alentejo Central/Mourão/Granja
PT/Alentejo Central/Reguengos de Monsaraz/Monsaraz
PT/Alentejo Central/Viana do Alentejo/Alcáçovas
PT/Alentejo Central/Viana do Alentejo/Viana do Alentejo
PT/Lisboa/Amadora/Damaia
PT/Lisboa/Cascais/Tires
PT/Loures/Sacavém
PT/Lisboa/Sintra/Agualva-Cacém
PT/Setúbal/Almada/Cova da Piedade
PT/Setúbal/Almada/Feijó
PT/Setúbal/Almada/Laranjeiro
PT/Setúbal/Sesimbra/Quinta do Conde
PT/Setúbal/Setúbal/Setúbal





GRUPO CORAL " OS MINEIROS "

Largo do Mineiro n.º 15 – 7600-040 Aljustrel

Declaração

O grupo Coral do Sindicato dos Trabalhadores da Indústria Mineira apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Reconhecendo a importância desta candidatura, não podemos deixar de lamentar a falta de apoios que as entidades competentes não têm dado a esta forma tão própria da nossa identidade alentejana. Desejamos que esta candidatura possa tornar-se um forte contributo para o fortalecimento deste nosso cantar.

Este grupo Coral, que canta desde 1926, atravessou a Ditadura e viveu a liberdade dada pela revolução de 1974, e no momento de crise que atravessamos, considera este Grupo que a voz do Cante é uma voz da luta e da dignidade que ansiamos.

O nosso apoio a esta candidatura é em prol desta luta e desta dignidade.

Aljustrel, 9 de Janeiro de 2014

Pe' A Direção

A handwritten signature in black ink, reading "Ernesto Mendes".

SINDICATO DOS TRABALHADORES
DA INDÚSTRIA MINEIRA
DELEGAÇÃO ALJUSTREL

Largo do Mineiro, 15
7600-040 Aljustrel

PT

Grupo Coral “Os Mineiros” Aljustrel

Declaração

O Grupo Coral do Sindicato dos Trabalhadores da Indústria Mineira apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Reconhecendo a importância desta candidatura, não podemos deixar de lamentar a falta de apoios que as entidades competentes não têm dado a esta forma tão própria da nossa identidade alentejana. Desejamos que esta candidatura possa tornar-se um forte contributo para o fortalecimento deste nosso cantar.

Este Grupo Coral, que canta desde 1926, atravessou a Ditadura e viveu a liberdade dada pela revolução de 1974, e no momento de crise que atravessamos, considera este Grupo que a voz do Cante é uma voz da luta e da dignidade que ansiamos.

O nosso apoio a esta candidatura é em prol desta luta e desta dignidade.

Aljustrel, 9 de janeiro de 2014

Pel' A Direção

(Assinatura)

IN

“Os Mineiros” Choral Group, Aljustrel

Statement

The choral group of the Union of Mineworkers supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

In recognising the importance of this candidate, we regret the lack of support given by the competent entities to this fundamental aspect of our Alentejo identity. We hope that this candidature serves as a significant contribution to strengthening this, our form of singing.

This choral group, which has been singing since 1926, survived the dictatorship and witnessed the freedom ushered in by the 1974 revolution. At this particular time of crisis, this group believes that the voice of the Cante is a voice of struggle and of the dignity that we all aspire to.

Our support for this candidature is given in the name of this struggle and this dignity.

Aljustrel, 9 January 2014

For the Administration

(Signature)

DECLARAÇÃO DE APOIO

Grupo DE CANTARES Feminino DE Aljustrel
Portuguesa, declara enquanto Grupo de cantares

(mencionar a que título subscreve a declaração do apoio: cidadão alentejano, membro de grupo coral, investigador, etc.), e perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para Educação, a Ciência e a Cultura, que:

1. Tendo lido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO;
2. Consciente da importância que esta candidatura reveste para a auto-estima e o reforço da identidade do povo alentejano e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos alentejanos;
3. Com este acto formaliza o seu apoio à referida iniciativa e manifesta o seu consentimento à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os efeitos pretendidos.

Aljustrel, 14 de Janeiro de 2014

O declarante Paris Jos Neves

Paris Jos Neves

PT

DECLARAÇÃO DE APOIO

Grupo de Cantares Feminino de Aljustrel, de nacionalidade Portuguesa, declara enquanto Grupo de Cantares, e perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura, que:

1. Tendo tido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO;
2. Consciente da importância que esta candidatura reveste para a auto-estima e o reforço da identidade do povo alentejano e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos alentejanos;
3. Com este ato formaliza o seu apoio à referida iniciativa e manifesta o seu consentimento à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os seus efeitos pretendidos.

Aljustrel, 14 de janeiro de 2014

O declarante
(Assinatura)

IN

DECLARATION OF SUPPORT

The Aljustrel Group of Women Singers, of Portuguese nationality, state, as a singing group, to UNESCO, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, that :

1. Knowing of the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO's representative list of the intangible cultural heritage of humanity;
2. Aware of the importance that this candidature has for the self-esteem and identity of the people of the Alentejo as well as for the safekeeping and dissemination of an important cultural feature that is representative of the Alentejo way of being;
3. The group hereby formalises its support for this initiative and manifests its consent for this candidature to UNESCO, for the stated purposes.

Aljustrel, 14 January 2014

The declarer
(Signature)



Declaração

Eu Inácio Malcinho Valverde fundador e presidente do Grupo Coral de Évora "As Margens do Rio", onde também faço o alto. Declaro que o Grupo apoia a candidatura do canto alentejano a património e cultural imaterial da humanidade.

Na minha maneira acho que a candidatura pode ajudar a fortalecer o canto e trazer os mais novos aos grupos locais para que o canto alentejano não se perca.

Évora 07 de Janeiro de 2014

Inácio Malcinho Valverde

PT

Grupo Coral de Ervidel “As Margens do Roxo”

Declaração

Eu Inácio Moleirinho Valverde fundador e presidente do Grupo Coral de Ervidel “As Margens do Roxo” onde também faço o alto declaro que o Grupo apoia a candidatura do cante alentejano a património cultural imaterial da humanidade.

Na minha maneira acho que a candidatura pode ajudar a fortalecer o cante e trazer os mais novos aos Grupos Corais para que o cante alentejano não se perca.

Ervidel 09 de janeiro de 2014
(Assinatura)

IN

“As Margens do Roxo” Choral Group, Ervidel

Statement

I, Inácio Moleirinho Valverde, founder and chair of the Ervidel choral group “As Margens do Roxo”, in which I also sing alto, declare that the group supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

In my view, the candidature may help strengthen the Cante and bring young people into the choral groups, thus helping to secure the future of Cante Alentejano.

Ervidel 9 January 2014
(Signature)



**Grupo Coral Feminino
As Andorinhas Do Rosário
Cx. Postal nº. 192
7700-235 Rosário**

O grupo coral Andorinhas do Rosário apoia a candidatura do Cante Alentejano a património imaterial da Humanidade.

A Responsável: *Fernanda Pereira*
 **GRUPO CORAL
AS ANDORINHAS DO ROSÁRIO**
Cx. Postal: 192 - 7700-235 Rosário
ALLENTEJANO

PT

Grupo Coral Feminino As Andorinhas do Rosário

O grupo coral Andorinhas do Rosário apoia a candidatura do Cante Alentejano a património imaterial da Humanidade.

A Responsável
(Assinatura)

IN

As Andorinhas do Rosário Women's Choral Group

The Andorinhas do Rosário choral group supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Group Leader
(Signature)

Declaração

Eu, Antónia Rosária Janeiro, presidente da Associação Cantares de Alentejo (Douradas Espigas, Grupo Coral Feminino) declaro o apoio do grupo Coral à candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Alentejo, 30 - Dezembro 2013

Antónia Rosária Janeiro - Alto
Teófilo Blandino - ponto
Inês Guerreiro - ponto
Ana Gonçalves - baixo
Mário Celeste Naveiro - baixo
Iara Mestre - baixo
Maria Bárbara A. Peixeiro
Neide Alexandra P. - Barinho - baixo
Dália Isabel Feio - ponto
Horácia Horta Monteiro Coume - Baixo
Adriana Isabel Rosalheira - ponto-estendero
Francisca Fernandes - Baixo
Olívia Ceraldo - Baixo
Antónia Siqueira - Ponto
Cátarina Gaseta - Baixo
Nadia Simões - Ponto
Mafalda Rosa - Baixo



PT

Declaração

Eu, Antónia Rosária Janeiro, presidente da Associação Cantares de Albernoa (Douradas Espigas, Grupo Coral Feminino) declaro o apoio do Grupo Coral à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Albernoa, 30 dezembro 2013

(Assinaturas)

Antónia Rosária Janeiro – Alto [Solista]

Deolinda Cláudio – Ponto [Solista]

Inês Guerreiro – Ponto [Solista]

Ana Gonçalves – Baixo [Coro]

Maria Celeste Narciso – Baixo

Iara Mestre – Baixo [Coro]

Maria Bárbara A. Peixeiro

Neide Alexandra Cravinho – Baixo [Coro]

Dalila Isabel Feio – Ponto [Solista]

Marília Horta Monteiro Carmo – Baixo [Coro]

Adriana Isabel Magalhães – Porta-Estandarte

Francisca Fernandes – Baixo [Coro]

Olívia Geraldo – Baixo [Coro]

Antónia Figueira – Ponto [Solista]

Catarina Gaveta – Baixo [Coro]

Nádia Simões – Ponto [Solista]

Mafalda Rosa – Baixo [Coro]

IN

Statement

I, Antónia Rosária January, chair of the Associação Cantares de Albernoa (Douradas Espigas, Women's Choral Group) hereby declare this choral group's support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Albernoa, 30 December 2013

(Signatures)

Antónia Rosária January – Alto [Soloist]

Deolinda Cláudio – Ponto [Soloist]

Inês Guerreiro – Ponto [Soloist]

Ana Gonçalves – Baixo [Chorus]

Maria Celeste Narciso – Baixo

CANTE ALENTEJANO

Iara Mestre – Baixo [Chorus]
Maria Bárbara A. Peixeiro
Neide Alexandra Cravinho – Baixo [Chorus]
Dalila Isabel Feio – Ponto [Soloist]
Marília Horta Monteiro Carmo – Baixo [Chorus]
Adriana Isabel Magalhães – Standard-bearer
Francisca Fernandes – Baixo [Chorus]
Olívia Geraldo – Baixo [Chorus]
Antónia Figueira – Ponto [Soloist]
Catarina Gaveta – Baixo [Chorus]
Nádia Simões – Ponto [Soloist]
Mafalda Rosa – Baixo [Chorus]

GRUPO CORAL DOS CTT DE BEJA
e-mail: antoniojaneiroascoa@hotmail.com
CENTRO DE DESPORTO, CULTURA
E RECREIO DO PESSOAL DOS CTT (CORREIOS)
Largo do Correio, s/n, -Telf e FAX. - 284389152
7800-419 BEJA

Exº Senhor
Paulo Lima
Casa do Cante
R dos Cavalos nº 12
7830 341 SERPA

ASSUNTO: *Candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade*

O nosso Grupo Coral de Cantares Alentejanos está formado há muitos anos, partindo de algumas vezes de muita qualidade a que associamos outras também com mérito reconhecido.

Desde a nossa formação sempre atuamos em público, em momentos proporcionados pela nossa estrutura de cúpula e pelos convites que foram aparecendo, sempre sem pedir nada em troca, além de momentos de convívio de que todos gostam e das relações interpessoais que todos apreciam.

Agora que as pessoas mais velhas vão naturalmente diminuindo e o antigo cante nas tabernas já não existe, a dificuldade em recrutar pessoas tem sido muito acentuada. Sem contrapartidas generosas não se conseguem motivar os potenciais candidatos.

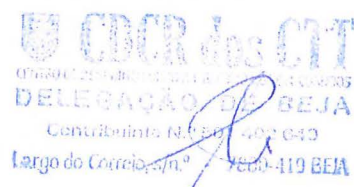
Neste cenário importa dar um novo impulso a esta causa sob pena de ver desaparecer este património cultural que aqui e ali ainda se vai mostrando.

Nesta época, parece ser o momento oportuno para tentar inverter a tendência de queda do Cantar Alentejano com a candidatura que se perfila no horizonte que deve trazer associado algum valor acrescentado. A nossa ambição e as expectativas criadas com esta nova figura, permitem idealizar momentos melhores para esta expressão cultural de forma a poder desenvolver-la noutras vertentes e a dignificar as pessoas que tudo dão em prol desta causa.

Espera-se a constituição de um órgão de gestão que possa coordenar uma assistência vinda do exterior e proporcionar a divulgação do Cante Alentejano para além dos limites naturais do Alentejo, com a ajuda das comunidades de alentejanos a descobrir por esse país fora e, porque não, por essa Europa fora que parece estar a esquecer a coesão social que neste domínio também se deve ou devia manifestar.

Beja, 15 de Janeiro de 2014

Com os melhores cumprimentos



O Presidente da Direção

A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'António Janeiro Ascoa'. Below the signature, the name 'ANTÓNIO JANEIRO ASCOA' is printed in blue ink.

PT

Grupo Coral dos CTT de Beja

ASSUNTO: Candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade

O nosso Grupo Coral de Cantares Alentejanos está formado há muitos anos, partindo de algumas vozes de muita qualidade a que associamos outras também com mérito reconhecido.

Desde a nossa formação sempre atuámos em público, em momentos proporcionados pela nossa estrutura de cúpula e pelos convites que foram aparecendo, sempre sem pedir nada em troca, além de momentos de convívio de que todos gostam e das relações interpessoais que todos apreciam.

Agora que as pessoas mais velhas vão naturalmente diminuindo e o antigo cante nas tabernas já não existe, a dificuldade em recrutar pessoas tem sido muito acentuada. Sem contrapartidas generosas não se conseguem motivar os potenciais candidatos.

Neste cenário importa dar um novo impulso a esta causa sob pena de ver desaparecer este património cultural que aqui e ali ainda se vai mostrando.

Nesta época, parece ser o momento oportuno para tentar inverter a tendência de queda do Cantar Alentejano com a candidatura que se perfila no horizonte que deve trazer associado algum valor acrescentado. A nossa ambição e as expectativas criadas com esta nova figura, permitem idealizar momentos melhores para esta expressão cultural de forma a poder desenvolve-la noutras vertentes e a dignificar as pessoas que tudo dão em prol desta causa.

Espera-se a constituição de um órgão de gestão que possa coordenar uma assistência vinda do exterior e proporcionar a divulgação do Cante Alentejano para além dos limites naturais do Alentejo, com a ajuda das comunidades de alentejanos a descobrir por esse país fora e, porque não, por essa Europa fora que parece estar a esquecer a coesão social que neste domínio também se deve ou devia manifestar.

Beja, 15 de janeiro de 2014

Com os melhores cumprimentos

O Presidente da Direção

(assinatura)

IN

CTT Choral Group, Beja

SUBJECT: Candidature of Cante Alentejano to the intangible cultural heritage of humanity

Our choral group of Cantares Alentejanos was established many years ago, by a number of high quality voices that were then joined by others of recognised merit.

Since the beginning, we have always performed in public, at moments appropriate to our umbrella organisation, as well as in response to other invitations that came along. We have never asked for anything in exchange, except for the shared moments that everyone enjoys and the relationships that everyone appreciates.

Now that the older members of our group are naturally fewer in number and the old inn-style singing no longer exists, it has been very difficult to attract new blood. Without generous recompense, we have not been able to motivate new candidates.

In the current climate, it is important to breathe new life into the cause, or we will see this cultural

heritage, which can be still be seen here and there, disappear altogether.

This seems to us to be the right time to try to reverse the decline of the Cantar Alentejano, through a candidature which should bring with it some benefit in the near future. Our ambitions, and the expectations created by this new initiative, allow us to dream of better times for this form of cultural expression, times in which it takes new directions and dignifies those who have given of their all to this cause.

We hope that a management body can be set up to coordinate any support that comes in from the outside. We also hope it will work, with the help of Alentejo communities, on publicising the Cante Alentejano beyond the borders of Alentejo proper, so that it may reach the whole of this country and, why not, the whole of this Europe that appears to be forgetting the social cohesion that it should be showing in this field.

Beja, 15 January 2014

Best regards

The Chair

(signature)



Uma CASA ao Serviço do POVO!

Declaração

O Grupo Coral Feminino da Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves declara que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património imaterial da Humanidade

O Presidente da Direção



/ Jorge Miguel Raposo da Mata /
Rua Soares Garrido, N.º 9 - Tel./ Fax 284 331 319
7800-651 NEVES
I.P.S.S. (04-06-04) NIF 500 957 410

Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves - NIPC 500957410
INSTITUIÇÃO PARTICULAR DE SOLIDARIEDADE SOCIAL (06-04-2004)
Rua Soares Garrido nº9 7800-651 Nossa Senhora das Neves Tel/Fax: 284 331 319
Email: casapnves@gmail.com <http://casapnves.blogspot.com>

PT

Grupo Coral Feminino da Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves

Declaração

O Grupo Coral Feminino da Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves declara que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade.

O Presidente da Direção
(Assinatura)

IN

Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves Women's Choral Group

Statement

The Casa do Povo de Nossa Senhora das Neves Women's Choral Group hereby declares that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The Chair
(Signature)

Grupo Coral Feminino 'As Rosinhas' de Santa Clara de Louredo

Declaração de Apoio

Eu, VITÓRIA EMÍLIA PEREIRA SÃO PEDRO LEANDRO, sou uma das fundadoras do Grupo Coral Feminino 'As Rosinhas' de Santa Clara de Louredo - com sede na Rua D. Alice Valadas Mendes, nº 18, em Santa Clara de Louredo (Beja), neste momento sua responsável e também ponto, declaro que apoio a candidatura do canto alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Santa Clara de Louredo, 02 Janeiro 2014

V. Vitória Emília Pereira São Pedro Leandro

PT

Grupo Coral Feminino “As Rosinhas” de Santa Clara de Louredo

Declaração de Apoio

Eu, Vitória Emília Pereira São Pedro Leandro, sou uma das fundadoras do Grupo Coral Feminino “As Rosinhas” de Santa Clara de Louredo, com sede na Rua D. Alice Valadas Mendes, n.º 18, em Santa Clara de Louredo (Beja), neste momento sua responsável e também ponto, declaro que apoio a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Santa Clara de Louredo, 02 janeiro 2014

(Assinatura)

IN

“As Rosinhas” Women’s Choral Group, Santa Clara de Louredo

Statement of Support

I, Vitória Emília Pereira São Pedro Leandro, am one of the founders of the “As Rosinhas” Women’s Choral Group of Santa Clara de Louredo, with headquarters at Rua D. Alice Valadas Mendes, n.º 18, in Santa Clara de Louredo (Beja). I am, at the current time, group leader and ponto singer and I hereby state my support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Santa Clara de Louredo, 2 January 2014

(Signature)



GRUPO CORAL MISTO

"SERÕES D'ALDEIA"

TRINDADE

A CONTACTAR:
MARIANA LOPES
TRINDADE - BEJA
TELEF.: 284 952 126



Declaração

Eu, Mariana Lopes da Costa Couduo,
fundadora e responsável do Grupo
Coral Misto Serões d'Aldeia, apoio a
candidatura do Cante Alentejano a
património cultural imaterial da
Humanidade.

Sou também detentora do auto
e presépio da Trindade, uma das
origens do cante alentejano.

Este auto era transmitido pelo
meu pai, e antes pelos seus famili-
ares mais antigos, e eu hoje faço
todos os esforços para o transmitir.

Trindade, 30 de Dezembro 2013
Mariana Lopes da Costa Couduo

PT

Grupo Coral Misto “Serões d’Aldeia” Trindade

Declaração

Eu, Mariana Lopes da Costa Conduto, fundadora e responsável do Grupo Coral Misto Serões d’Aldeia, apoio a candidatura do Cante Alentejano a património cultural imaterial da Humanidade. Sou também detentora do auto o presépio da Trindade, uma das origens do cante alentejano. Este auto era levantado pelo meu pai, e antes pelos seus familiares mais antigos, e eu hoje faço todos os esforços para o transmitir.

Trindade, 30 de dezembro 2013
(Assinatura)

IN

“Serões d’Aldeia” Mixed Choral Group, Trindade

Statement

I, Mariana Lopes da Costa Conduto, founder and leader of the Serões d’Aldeia Mixed Choral Group, support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

I am also bearer of the play “The Christmas Crib of Trindade”, one of the origins of Cante Alentejano. This play was put on by my father, and by his family before him, and I do my utmost to see that it is put on today.

Trindade, 30 December 2013
(Signature)

Grupo Coral da Casa do Povo da Salvada
Rua do Gomo, N.º 22
7800-090 SALVADA
Tlm +357 969 573 092

Declarações

O Grupo Coral da Casa do Povo da Salvada declara o seu apoio e candidatura do Cante Alentejano e Trinidade Cultural Inaterial da Humanidade.

Salvada, 3 de Janeiro de 2014

José Manuel da Salma *aparelhado*

GRUPO CORAL DA CASA DO
POVO DA SALVADA
Rua da Igreja ♦ SALVADA

PT

Grupo Coral da Casa do Povo da Salvada

Declaração

O Grupo Coral da Casa do Povo da Salvada declara o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Salvada, 3 de janeiro de 2014

(Assinatura)

IN

Casa do Povo da Salvada Choral Group

Statement

The Casa do Povo da Salvada Choral Group declares its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Salvada, 3 January 2014

(Signature)



Ermelindo Galinha, ensaiador do Grupo Coral Os Ceifeiros de Cuba.

Declaro que apoiamos a candidatura do Cante Alentejano a Património cultural e Imaterial da Humanidade

Cuba 03 de Janeiro de2014

Ermelindo Galinha
ASSOCIAÇÃO GRUPO CORAL
OS CEIFEIROS DE CUBA
Cont. N.º 503 084 107
7940 CUBA

PT

Grupo Coral “Os Ceifeiros de Cuba”

Ermelindo Galinha, ensaiador do Grupo Coral Os Ceifeiros de Cuba.

Declaro que apoiamos a candidatura do cante alentejano a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Cuba, 03 de janeiro de 2014

(Assinatura)

IN

“Os Ceifeiros de Cuba” Choral Group

Ermelindo Galinha, rehearsaler of the Os Ceifeiros de Cuba Choral Group.

I hereby declare that we support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Cuba, 3 January 2014

(Signature)



**Grupo Coral e Etnográfico
Cubenses Amigos do Cante**

Rua Dr. Egas Montz, R/Ch Direito
(Antiga Escola Primária de Cuba)
Apartado 54, EC 909 - 7940 Cuba
Telef. 284 412 621 / 963620135
Contribuinte n.º 503105074

Sua referência:

Sua comunicação de:

Nossa referência:

Data:

___ / ___ / 20___

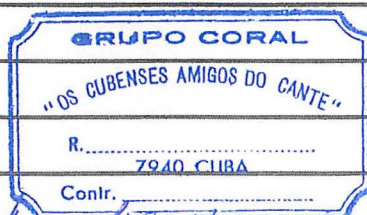
___ / ___ / 20___

ASSUNTO: Declaração.

Eu, Augusto Luício Godinho Duarte, Presidente do Grupo Coral e Etnográfico Cubenses "Amigos do Cante", declaro que apoio a candidatura do Cante Alentejano, a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Mais declaro ainda, que sou o responsável, tambem porta-voz que coordeno este grupo Coral desde 1993, alem disso ainda integro o grupo como cantor.

Cuba, 3 de Janeiro de 2014



Augusto Luício Godinho Duarte

PT

Grupo Coral e Etnográfico Cubenses Amigos do Cante

Assunto: Declaração

Eu, Augusto Inácio Godinho Duarte, Presidente do Grupo Coral e Etnográfico Cubenses “Amigos do Cante”, declaro que apoiamos a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Mais declaro ainda, que sou o responsável, também porta-voz que coordeno este Grupo Coral desde 1993, além disso ainda integro o Grupo como cantor.

Cuba, 3 de janeiro de 2014
(Assinatura)

IN

Cubenses Amigos do Cante Choral and Ethnographic Group

Subject: Statement

I, Augusto Inácio Godinho Duarte, Chair of the Cubenses Amigos do Cante Choral and Ethnographic Group, declare hereby that we support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

I also declare that I am the leader and spokesperson who has coordinated this choral group since 1993. Moreover, I also sing in the group.

Cuba, 3 January 2014
(Signature)



Grupo Coral
"OS CEIFEIROS DE CUBA"

Cont. N.º 503 084 107 FUNDADO EM 1933

Tlms: 936 633 858 - 963 327 391 - 964 366 547
Rua Miguel Bombarda, 13 7940-167 CUBA

Em, de Luis Antonio Mendonça, Sr.
Presidente do grupo coral
os Ceifeiros de Cuba
Declara que apresenta
a candidatura do canto
a Património Cultural
Material da Humanidade
Cuba 3/1/2011

Luis Antonio Mendonça Sr.
7940 CUBA

PT

Grupo Coral “Os Ceifeiros de Cuba”

Eu, Ermelindo António Mendonça Anjos Presidente do Grupo Coral Os Ceifeiros de Cuba declaro que apoiamos a Candidatura do Cante a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Cuba, 3/01/2014

(Assinatura)

IN

“Os Ceifeiros de Cuba” Choral Group

I, Ermelindo António Mendonça Anjos, chair of the Os Ceifeiros de Cuba Choral Group hereby declare that we support the candidature of the Cante for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Cuba, 3/01/2014

(Signature)

ASSOCIAÇÃO GRUPO CORAL
FLORES DO ALENTEJO
Contrib. N.º 503 116 297
Rua Formosa, 42 - Telef.
7940 CUBA

Eu, clemência Lúcia Campariço Damás, Presidente
do Grupo Coral "Flores do Alentejo" de Cuba e
Também suscritora do Grupo, declaro
que apoiamos a candidatura do Cante a Pa-
trimónio Cultural e Imaterial da Humani-
dade.

Cuba, 3 de Janeiro de 2014

A Presidente do Grupo
Clemência Lúcia Campariço Damás

ASSOCIAÇÃO GRUPO CORAL
FLORES DO ALENTEJO
Contrib. N.º 503 116 297
Rua Formosa, 42 - Telef.
7940 CUBA

PT

Associação Grupo Coral Flores do Alentejo

Eu, Clemência Lúcia Campaniço Damião, Presidente do Grupo Coral “Flores do Alentejo” de Cuba e também ensaiadora do Grupo, declaro que apoiamos a Candidatura do Cante a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Cuba, 3 de janeiro de 2014

A Presidente do Grupo

(Assinatura)

IN

Flores do Alentejo Choral Association Group

I, Clemência Lúcia Campaniço Damião, Chair of the “Flores do Alentejo” Choral Association Group, Cuba, and also rehearsaler for the group, hereby declare that we support the candidature of the Cante for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Cuba, 3 January 2014

The Chair of the Group

(Signature)

Destrutar NIF 509 165 362
Destinos
ASSOCIAÇÃO CULTURAL
Ct. Postal 56 17900 - 112 FERREIRA DO ALENTEJO

Declaração

Mateus José Destrutar Destinos

Eu Mateus Mataia fundador, responsável e
ensaiador, e também contactor = Baixo =
cabeleiro e nome do grupo Baral o apoio à
condictatura do comitê Alentejano a património
cultural imaterial da Humanidade

Embora tenhamos um excelente ecche, ela era
o jardim de infância da Aldeia do Tenquenho
o quer dizer que não temos jovens por esta
razão espera o grupo eubal que está condicta-
tura como ajudar a que os jovens possam
amar esta nossa tradição

É nossa intenção participar neste processo
de forma crítica. Aldeia do Tenquenho

9-1-2014

PT

Grupo Coral Desfrutar Destinos

Declaração

Eu Mateus Maia fundador, responsável e ensaiador, e também cantador – baixo – declaro em nome do Grupo Coral o apoio à candidatura do cante alentejano a património cultural imaterial da Humanidade.

Embora tenhamos uma excelente sede, ela era o Jardim de Infância da Aldeia do Rouquenho o que quer dizer que não temos jovens por esta razão espera o grupo coral que esta candidatura possa ajudar a que os jovens possam amar esta nossa tradição.

É nossa intenção participar neste processo de forma crítica.

Aldeia do Rouquenho

9-1-2014

(Assinatura)

IN

Desfrutar Destinos Choral Group

Statement

I, Mateus Maia, the founder, leader, rehearser and also singer – baixo – hereby declare in the name of the choral group our support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

We have an excellent headquarters, which used to be the nursery school for the village of Rouquenho. This also means, however, that we do not have any young people. The choral group hopes that this candidature might help young people to love this tradition form.

It is our intention to participate critically in this process.

Aldeia do Rouquenho

9-1-2014

(Signature)

Declaração

Eu António Vieira Bolado Doroque, Presidente e encarregado do Grupo Coral Feminino de Alfundão, venho por este meio declarar o apoio à candidatura do canto Alentejano a Património cultural e imaterial da humanidade.

Este Grupo Coral por razões demográficas, é hoje misto, por faltar um elemento Feminino.

Por esta e muito mais razões, julgo que esta candidatura irá fortalecer o canto Alentejano, que hoje em dia está um pouco esquecido.

Alfundão 9/01/2014

António Vieira



PT

Grupo Coral Feminino de Alfundão

Declaração

Eu António Victor Galaio Doroteia, Presidente e ensaiador do Grupo Coral Feminino de Alfundão, venho por este meio declarar o apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural e Imaterial da Humanidade.

Este Grupo Coral por razões demográficas, é hoje misto, por faltarem elementos femininos.

Por esta e muitos mais razões, julgo que esta Candidatura iria fortalecer o cantar alentejano, que hoje em dia está um pouco esquecido.

Alfundão 9/01/2014

(Assinatura)

IN

Alfundão Women's Choral Group

Statement

I, António Victor Galaio Doroteia, Chair and rehearsaler of the Alfundão Women's Choral Group, hereby declare my support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

For demographic reasons, this choral group is now mixed, as there are not enough women members.

For this, and many other reasons, I believe that this candidature will help strengthen the Cantar Alentejano, which seems to have become somewhat forgotten these days.

Alfundão 9/01/2014

(Signature)

Grupo Coral Feminino
Rosas de Março
Estrada d'Ervidel
Piscinas municipais
Apartado 85



7900-561 Ferreira do Alentejo

Deleuad
Era Mãe. Henrique Ceceades
dos Santos. Representar pelo Grupo
Mecan de Menos de clare que
apoiamos a hereditaria do local
A Antigo a Patrimonio cultural
da comunidade.

Feminis do Alentejo 21 - 1 - 2014

A Presidencia

Projeto

PT

Grupo Coral Feminino Rosas de Março – Ferreira do Alentejo

Declaração

Eu Maria Margarida Gonçalves dos Santos responsável pelo Grupo Rosas de Março declaro que apoiamos a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural da Humanidade.

Ferreira do Alentejo 21-1-2014

A Responsável
(Assinatura)

IN

Rosas de Março Women's Choral Group, Ferreira do Alentejo

Statement

I, Maria Margarida Gonçalves dos Santos, leader of the Rosas de Março Group hereby declare that we support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the cultural heritage of humanity.

Ferreira do Alentejo 21-1-2014

Group Leader
(Signature)

Declaração

Eu Joaquina Maria Brito Tralda
Presidente do grupo coral Alma Nova
de Ferreira do Alentejo de class que
apoiar a candidatura do canto
Alentejano a património cultural
e material da humanidade
gustaria o grupo coral que a
candidatura pudesse ajudar a levantar
e da força ao canto e as mulheres
que cantam

Ferreira do Alentejo 8. 1. 2014

Joaquina Tralda

GRUPO CORAL FEMININO ALMA NOVA
DE FERREIRA DO ALENTEJO
N.I.F. 507 937 782
Rua Sábio Pasteur, 15 - B
Tel 284 732 597 - Tm. 964 943 758
7900-672 FERREIRA DO ALENTEJO

PT

Grupo Coral Feminino Alma Nova de Ferreira do Alentejo

Declaração

Eu Joaquina Maria Brites Fralda Presidente do Grupo Coral Alma Nova de Ferreira do Alentejo declaro que apoio a candidatura do cante alentejano a património cultural imaterial da humanidade. Gostaria o Grupo Coral que a candidatura pudesse ajudar a levantar e dar força ao cante e às mulheres que cantam.

Ferreira do Alentejo 4.1.2014
(Assinatura)

IN

Alma Nova de Ferreira do Alentejo Women's Choral Group

Statement

I, Joaquina Maria Brites Fralda, chair of the Alma Nova de Ferreira do Alentejo Choral Group hereby declare that I support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity. The choral group hopes that the candidature will serve to raise the profile and give strength to the Cante and the women who sing it.

Ferreira do Alentejo 4.1.2014
(Signature)



Associação Grupo Coral
"Os Rurais"

Grupo Coral Etnográfico "Os Rurais"
Grupo Coral Instrumental Infantil



DECLARAÇÃO

Eu Suisçautana Inaugurante Presidente da direção da associação Grupo coral Os Rurais declaro para os devidos efeitos que apoiamos a candidatura do Cante Alentejano e património cultural imaterial da humanidade.

Na minha opinião como Homem ligado ao cante alentejano há cerca de 40 Anos vejo que estamos a atravessar uma das fases mais difíceis da História do cante, os grupos estão envelhecidos, os apoios Autárquicos cada um são mais Reduzidos A comunidade não está muito interessado em fazer parte dos grupos, vamos ter esperanças que melhores dias virão.

Figueira 04/01/2014

PT

Associação Grupo Coral “Os Rurais”
Grupo Coral Etnográfico “Os Rurais”
Grupo Coral Instrumental Infantil

DECLARAÇÃO

Eu Luís Santana Franganito Presidente da Direção da Associação Grupo Coral “Os Rurais” declaro para os devidos efeitos que apoiamos a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Na minha opinião como homem ligado ao cante alentejano à cerca de 40 anos vejo que estamos a travessar uma das fases mais difícil da História do Cante, os Grupos estão envelhecidos, os apoios Autárquicos cada vez são mais reduzidos, a juventude não está muito interessada em fazer parte dos Grupos, vamos ter esperanças que melhores dias virão.

Figueira 04/01/2014

(Assinatura)

IN

“Os Rurais” Choral Group Association
“Os Rurais” Ethnographic Choral Group
Instrumental Choral Group for Children

STATEMENT

I, Luís Santana Franganit, Chair of the “Os Rurais” Choral Group Association hereby declare, for the due purposes, that we support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

As someone who has been involved in the Cante Alentejano for about 40 years, it is my opinion that we currently experiencing one of the most difficult phases in the history of the Cante. Group members are getting old, local authority support is falling off, young people are not interested in joining the groups. We hope that better days are coming.

Figueira 04/01/2014

(Signature)



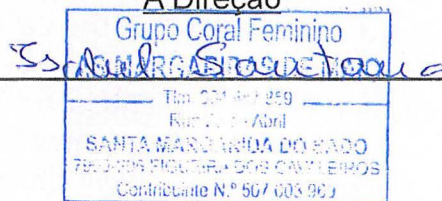
Declaração

O Grupo Coral as Margaridas de Maio de Santa Margarida do Sado Apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património da Humanidade.

O nosso grupo tenta preservar o cante alentejano e incentivar os jovens a aderirem para que consigamos ir mantendo a tradição. É um grupo que revive a tradição do antigamente nas suas modas que canta, lembra os tempos da monda e da ceifa do arroz, dos pastores e seus rebanhos de gado, cantando ao nosso Alentejo todo caiado de branco. Pois todos juntos temos mais força para levar-mos a diante o nosso cante Alentejano.

Santa Margarida Do Sado, 6 Janeiro de 2014

A Direção



Grupo Coral Margaridas de Maio rua 25 de abril nº1

7900-295 Santa Margarida do Sado

email-margaridasdemaio@hotmail.com contato 964447859

PT

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral As Margaridas de Maio de Santa Margarida do Sado apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património da Humanidade.

O nosso grupo tenta preservar o cante alentejano e incentivar os jovens a aderirem para que consigamos ir mantendo a tradição.

É um grupo que revive a tradição do antigamente nas suas modas que canta, relembra os tempos da monda e da ceifa do arroz, dos pastores e seus rebanhos de gado, cantando ao nosso Alentejo todo caiado de branco. Pois todos juntos temos mais força para levarmos adiante o nosso cante Alentejano.

Santa Margarida do Sado, 6 janeiro de 2014

A Direção

(Assinatura)

IN

STATEMENT

The As Margaridas de Maio Choral Group from Santa Margarida do Sado supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the heritage of humanity.

Our group tries to preserve the Cante Alentejano and motivate young people to join us, so that we can continue to keep the tradition alive.

We are a group that relives the old traditions, through the poetry (modas) that we sing, remembering the times of the weeding and the reaping of the rice, of the shepherds and their flocks of livestock, singing to our Alentejo, all washed in white. Of course, together, we have all the more strength to take our Cante Alentejano forwards.

Santa Margarida do Sado, 6 January 2014

The Administration

(Signature)

ateneu

Mourense

ateneumourense@gmail.com

967279627

GRUPO CORAL E ETNOGRÁFICO DO ATENEU MOURENSE

DECLARAÇÃO

EU, JOSÉ MIRA BORNALHO INFANTE,
RESPONSÁVEL PELO GRUPO CORAL E ETNOGRÁFICO
DO ATENEU MOURENSE, DECLARO O MEU A
CANDIDATURA DO CANTE ALENTEJANO A PATRI-
MÓNIO CULTURAL DA HUMANIDADE.

MOURA - 2 - 1 - 2014

Ateneu Mourense

NIF 501 822 950

Rua Serpa Pinto, n.º 42

7860-069 Moura

Tlf: 285 252 518

PT

Grupo Coral e Etnográfico do Ateneu Mourense

DECLARAÇÃO

Eu, José Mira Borralho Infante, responsável pelo Grupo Coral e Etnográfico do Ateneu Mourense, declaro o apoio à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural da Humanidade.

Moura, 2-1-2014

(Assinatura)

IN

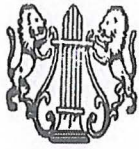
Ateneu Mourense Choral and Ethnographic Group

STATEMENT

I, José Mira Borralho Infante, leader of the Ateneu Mourense Choral and Ethnographic Group, hereby declare support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the cultural heritage of humanity.

Moura, 2-1-2014

(Signature)



CENTRO RECREATIVO AMADORES DE MÚSICA

"OS LEÕES"

Rua 5 de Outubro, n.º 7

Apartado 141

7860 - 013 Moura

Tel. / Fax: 285 252 620

Tlm.: 92 70 34 246

E-mail: cram_leoes@hotmail.com

Para:
Casa do Cante

Sua referência

Sua Comunicação

Nossa Referência
Ofício N.º 113/DAM

Data
02/01/2014

Assunto: Grupo Coral e Instrumental dos Leões "A Cantar o Alentejo"

Exmos Senhores,

Vem o Grupo Coral e Instrumental dos Leões "A Cantar o Alentejo" apoiar candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Sem outro assunto, com os nossos melhores cumprimentos
O Presidente da Direção

Carlos Manuel Molho Farinho

DEPARTAMENTOS:

* ADMINISTRATIVO * ARTÍSTICO * CULTURAL * DESPORTIVO * MUSICAL * RECREATIVO *

PT

Centro Recreativo Amadores de Música “Os Leões”

Assunto: Grupo Coral e Instrumental dos Leões “A Cantar o Alentejo”

Exmos. Senhores,

Vem o Grupo Coral e Instrumental dos Leões “A Cantar o Alentejo” apoiar a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Sem outro assunto, com os nossos melhores cumprimentos
O Presidente da Direção

(Assinatura)

IN

“Os Leões” Musical Amateurs Recreational Centre

Subject: The Leões “A Cantar o Alentejo” Choral and Instrumental Group

Dear Sirs,

The Leões “A Cantar o Alentejo” Choral and Instrumental Group hereby supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

With our best regards
The Chair

(Signature)



DECLARAÇÃO

O Grupo Coral e Etnográfico da Casa do Povo de Brinches declaram para os devidos efeitos que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Mundial e Imaterial da Humanidade.

Brinches, 27 de Dezembro de 2013

A Direção

PT

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral e Etnográfico da Casa do Povo de Brinches declara para os devidos efeitos que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Mundial e Imaterial da Humanidade.

Brinches, 27 de dezembro de 2013

A Direção

(Assinatura)

IN

STATEMENT

The Casa do Povo de Brinches Choral and Ethnographic group hereby declares, for the due purposes, that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the world and intangible cultural heritage of humanity.

Brinches, 27 December 2013

The Administration

(Signature)



FUNDADO EM 1968

SÓCIO FUNDADOR DA
FEDERAÇÃO FOLCLORE
PORTUGUÊS

INATEL - CCD 2902

ASSOCIAÇÃO CONSTITUÍDA
EM 22/05/1991

CONTRIBUINTE N.º 502 582 782

DIVULGAR COM FIDELIDADE
O CANTE E A ETNOGRAFIA
DA REGIÃO TRANSTAGANA

PRESENCAS EM DIVERSOS
FESTIVAIS NACIONAIS DE
FOLCLORE
FESTIVAL INTERNACIONAL
FOLCLORE - COFIT / 91
(TERCEIRA - AÇORES)
ACTUAÇÕES EM ESPANHA,
FRANÇA, SUIÇA, ITÁLIA E
ALEMANHA

GRAVAÇÕES:
LONG PLAY / 1973
TELEVISÃO HOLANDESA
R. T. P.
PROGRAMAS
(ZIP-ZIP; Ó VAI OU TAXA
E JÁ CÁ ESTÁ JÁ CÁ CANTA)
CASSETE E CD

ORGANIZA ANUALMENTE O
SEU FESTIVAL DE
FOLCLORE

Grupo Coral e Etnográfico *«Os Camponeses de Pias»*

Rua Luís de Camões, 33 - Apartado 1
7830-907 PIAS - SRP - (Baixo Alentejo)

Declaração

O Grupo Coral E Etnografico "Os Camponeses de Pias",
Vem através deste documento demonstrar o apoio , bem

Como a importância que a candidatura do cante
alentejano a património imaterial da humanidade tem
para o nosso grupo e para as gentes desta região.

Deveremos partilhar a nossa bela tradição de cante
alentejano com toda a humanidade , para que outros
povos e outras culturas possam apreciar esta nossa
riqueza que deverá ser de todos.

Grupo Coral E Etnográfico "Os Camponeses De Pias"

A Direcção

António Lebre

PT

Grupo Coral e Etnográfico “Os Camponeses de Pias”

Declaração

O Grupo Coral e Etnográfico “Os Camponeses de Pias”,
Vem através deste documento demonstrar o apoio, bem como a importância que a candidatura do
cante alentejano a património imaterial da humanidade tem para o nosso grupo e para as gentes
desta região.

Deveremos partilhar a nossa bela tradição de cante alentejano com toda a humanidade, para que
outros povos e outras culturas possam apreciar esta nossa riqueza que deverá ser de todos.

Grupo Coral e Etnográfico “Os Camponeses de Pias”

A Direção

António Lebre

IN

“Os Camponeses de Pias” Choral and Ethnographic Group

Statement

Through this document, the “Os Camponeses de Pias” Choral and Ethnographic Group wishes to
express its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative
list of the intangible cultural heritage of humanity as well as the importance that this has for this
group and for the people of this region.

We should share our fine tradition of the Cante Alentejano with all of humanity, so that other peoples
and other cultures can appreciate this wealth that we have, a wealth that all should have.

“Os Camponeses de Pias” Choral and Ethnographic Group

The Administration

António Lebre

Apoiam a candidatura para Reconhecimento pelo UNESCO do Cante Alentejano como Património Intelectual da Humanidade é um desejo dos Alentejanos de sangue e alma.

A diversidade de opiniões sobre este processo apenas revela a riqueza do Cante Alentejano e nos reteme em torno aos objetivos que se pretendem atingir.

PT

Apoiar a Candidatura para reconhecimento pela Unesco do Cante Alentejano como Património Imaterial da Humanidade é um dever dos Alentejanos de sangue e alma.

A diversidade de opiniões sobre este processo apenas revela a riqueza do Cante Alentejano e não retira mérito aos objetivos que se pretendem atingir.

IN

Supporting the candidature for UNESCO recognition of the Cante Alentejano as the intangible heritage of humanity is a duty that the people of Alentejo feel in their blood and souls.

The variety of opinions on this process merely serves to illustrate the richness of the Cante Alentejano and in no way detracts from the validity of the objectives that it seeks to attain.

Esta candidatura é uma demonstração da
capacidade que as gentes do nosso terre
tem de reconstruir a cada momento
a esperança, a que guarda é criação
de da ancestral Cultura Alentejana
Aqui fica o seu compromisso.

Luís 10 de Janeiro de 2014
Filipe José do Malhada

PT

Esta Candidatura é uma demonstração da capacidade que as gentes da nossa terra têm de reconstruir a cada momento a esperança, agregada à criatividade da ancestral Cultura Alentejana. Aqui fica o meu compromisso.

Serpa, 10 de janeiro de 2014

Feliciano José Borralho de Mira

(Investigador/Professor Universitário/Actualmente a trabalhar sobre o Grupo Coral e Etnográfico «Os Camponeses de Pias»)

IN

This candidature is a demonstration of the capacity that the people of our region have to reconstruct hope, at any time, drawing on the creativity of their ancestral Alentejo culture. This is my commitment.

Serpa, 10 January 2014

Feliciano José Borralho de Mira

(Researcher/University professor/Currently working on the “Os Camponeses de Pias” Choral and Ethnographic Group)

Grupo Coral Feminino
AS CEIFEIRAS DE PIAS



Declaração de Apoio à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade

O Grupo Coral Feminino “As Ceifeiras de Pias” declara, perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para Educação, a Ciência e a Cultura, que tendo tido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO e conscientes da importância que esta candidatura reveste para a auto-estima e o reforço da identidade do povo alentejano e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos alentejanos, vem por este meio formalizar o seu apoio à referida iniciativa e manifesta o seu consentimento à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os efeitos pretendidos.

Pias, 31 de Dezembro de 2013

A Direcção,
Luísa Justino
Grupo Coral Feminino
“As Ceifeiras de Pias”
NIF: 509 670 750
Rua Luís de Camões, 33
7830-260 PIAS SRP

Rua Luís de Camões, 33 – 7830-260 PIAS – asceifeirasdepias@hotmail.com

PT

Grupo Coral Feminino As Ceifeiras de Pias

Declaração de Apoio à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade

O Grupo Coral Feminino “As Ceifeiras de Pias” declara, perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura, que tendo tido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO e conscientes da importância que esta candidatura reveste para a auto-estima e o reforço da identidade do povo alentejano e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos alentejanos, vem por este meio formalizar o seu apoio à referida iniciativa e manifesta o seu consentimento à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os efeitos pretendidos.

Pias, 31 de dezembro de 2013
P’ A Direção
(assinado: Mariana Cristina)

IN

As Ceifeiras de Pias Women’s Choral Group

Statement of Support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity

The “As Ceifeiras de Pias” Women’s Choral Group hereby declares to UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, that is aware of the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO’s representative list of the intangible cultural heritage of humanity. Conscious of the importance that this candidature has for the self-esteem and identity of the people of the Alentejo, as well as for the safekeeping and dissemination of an important cultural feature that is representative of the Alentejo way of being, the group hereby formalises its support for this initiative and manifests its consent for this candidature to UNESCO, for the stated purposes.

Pias, 31 December 2013
pp. The Administration
(signed: Mariana Cristina)



Grupo
Coral
Os Ceifeiros
de Serpa

Declaração

O Grupo Coral Os Ceifeiros de Serpa declara que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Serpa, 6 de janeiro de 2014

O presidente da direção

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Bento B', with a long horizontal stroke extending to the right.

/Bento Maria Parreira Baião/

PT

Grupo Coral Os Ceifeiros de Serpa

Declaração

O Grupo Coral Os Ceifeiros de Serpa declara que apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Serpa, 6 de janeiro de 2014

O presidente da direção

(Assinatura)

IN

Os Ceifeiros de Serpa Choral Group

Statement

The Os Ceifeiros de Serpa Choral Group hereby declares that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Serpa, 6 January 2014

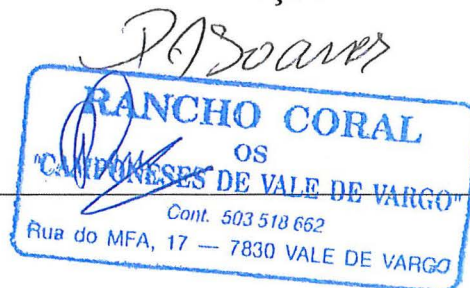
The Chair

(Signature)

DECLARAÇÃO

O Rancho Coral e Etnográfico “Os Camponeses de Vale de Vargo” declara para os devidos efeitos que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade da UNESCO.

A Direcção



PT

DECLARAÇÃO

O Rancho Coral e Etnográfico “Os Camponeses de Vale de Vargo” declara para os devidos efeitos que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade da UNESCO.

A Direção
(Assinatura)

IN

STATEMENT

The “Os Camponeses de Vale de Vargo” Choral and Ethnographic Band hereby declares, for the due purposes, that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO’s list of the intangible cultural heritage of humanity.

The Administration
(Signature)

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Feminino “As Papoilas do Enxoé de Vale de Vargo” declara para os devidos efeitos que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade da UNESCO.

A Direcção

Alina Santos Dias

PT

Grupo Coral Feminino “As Papoilas do Enxoé” de Vale de Vargo

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Feminino “As Papoilas do Enxoé de Vale de Vargo” declara para os devidos efeitos que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade da UNESCO.

A Direção
(Assinatura)

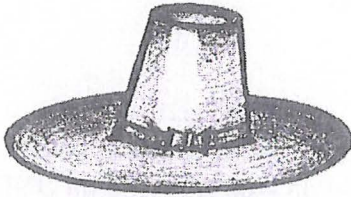
IN

“As Papoilas do Enxoé” Women’s Choral Group, Vale de Vargo

STATEMENT

The “As Papoilas do Enxoé” Women’s Choral Group hereby declares, for the due purposes, that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO’s representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The Administration
(signature)



RANCHO DE CANTADORES DE
ALDEIA NOVA DE SÃO BENTO

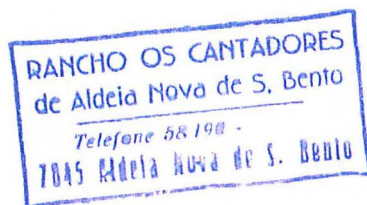


Tel. 284 588 373 – Tlm. 961 528 663
Fax 284 588 373 / 284 560 000
Rua do Sobral, 22
7830-082 VILA NOVA DE S. BENTO (SERPA)
Baixo Alentejo
Portugal

DECLARAÇÃO

O Rancho de Cantadores de Aldeia Nova S Bento , com sede na Rua do Sobral nº 22 em Vila Nova S Bento , declara que apoia incondicionalmente a candidatura do cante alentejano a património imaterial da Humanidade , pela Unesco

Vila Nova S Bento, 27 Dezembro de 2013



Luis Leuano
Maria Bichano

PT

Rancho de Cantadores de Aldeia Nova de São Bento

DECLARAÇÃO

O Rancho de Cantadores de Aldeia Nova S. Bento, com sede na Rua do Sobral n.º 22 em Vila Nova S. Bento, declara que apoia incondicionalmente a candidatura do cante alentejano a património imaterial da Humanidade, pela Unesco.

Vila Nova S. Bento, 27 dezembro 2013

(Assinatura)

IN

Aldeia Nova de São Bento Band of Singers

STATEMENT

The Aldeia Nova de São Bento Band of Singers, with headquarters at Rua do Sobral n.º 22 in Vila Nova S. Bento, hereby declares that it unconditionally supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO's list of the intangible heritage of humanity.

Vila Nova S. Bento, 27 December 2013

(Signature)

Declaração

O Grupo Coral Feminino “Madrigal” declara o apoio à candidatura e anuidade do cante.

Com este apoio, este grupo tem a possibilidade de dar mais um passo em frente e divulgar o seu talento, deixando assim a sua gratificação.

Grupo Coral Feminino Madrigal
NIF: 510 706 320
Rua da Branca, 48
7830-064 Vila Nova S. Bento

Com os melhores cumprimentos

A Presidente:

Maria Etelvina Santos Racha

Maria Etelvina Santos Racha

Grupo Coral Feminino Madrigal

PT

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Feminino “Madrigal” declara o apoio à candidatura e «ananuidade»(sic) do cante. Com este apoio, este grupo tem a possibilidade de dar mais passo em frente e divulgar o seu talento, deixando assim a sua gratificação.

Com os melhores cumprimentos

A Presidente:

(Assinatura)

IN

STATEMENT

O “Madrigal” Women’s Choral Group hereby declares its support for the candidature and ‘ananuidade’ (sic) of the Cante.

With such support, this group hopes it will have the opportunity to take another step forward and demonstrate its talent, for which we are grateful.

Best regards

The Chair:

(Signature)

Grupo Coral "Os Arraianos"

Vila Verde de Ficalho



Vila Verde de Ficalho 30 de Dezembro de 2013

O Grupo Coral " Os Arraianos " de Vila Verde de Ficalho, tendo tido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano a património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO, Organização das Nações Unidas para Educação Ciência e Cultura. Declara o seu apoio a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, conscientes, da importância que esta candidatura reveste para a auto-estima e do reforço da identidade do povo Alentejano, e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos Alentejanos. Com este acto, fica assim formalizado o nosso manifesto de apoio da Candidatura.

A Direção



Facebook OS ARRAIANOS

PT

Grupo Coral “Os Arraianos”
Vila Verde de Ficalho

Vila Verde de Ficalho 30 de dezembro de 2013

O Grupo Coral “Os Arraianos” de Vila Verde de Ficalho, tendo tido conhecimento da candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO, Organização das Nações Unidas para Educação Ciência e Cultura.

Declara o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, conscientes, da importância que esta candidatura reveste para a autoestima e do reforço da identidade do povo Alentejano, e para a salvaguarda e difusão de um importante elemento cultural representativo da maneira de estar dos Alentejanos. Com este ato, fica assim formalizado o nosso manifesto de apoio da Candidatura.

A Direção
(Assinatura)

IN

“Os Arraianos” Choral Group
Vila Verde de Ficalho

Vila Verde de Ficalho 30 December 2013

The “Os Arraianos” Choral Group from Vila Verde de Ficalho is aware of the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO’s (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation) representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The group hereby declares its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity, conscious of the importance that this candidature has for the self-esteem and identity of the people of the Alentejo, as well as for the safekeeping and dissemination of an important cultural feature that is representative of the Alentejo way of being. With this act, the group hereby formalises its support for the candidature.

The Administration
(Signature)

Declaração

O Grupo Coral Feminino “As Flores do Chança”, declara para os devidos efeitos que apioa a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Vila Verde de Ficalho, 02 de Janeiro 2014

P’lo Grupo Coral Feminino “As Flores do Chança”

Luísa Cristina de Pastelano

PT

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Feminino “As Flores do Chança”, declara para os devidos efeitos que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Vila Verde de Ficalho, 02 de janeiro de 2014

P’lo Grupo Coral Feminino “As Flores do Chança”
(Assinatura)

IN

STATEMENT

The “As Flores do Chança” Women’s Choral Group , hereby declares, for the due purposes, that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Vila Verde de Ficalho, 02 January 2014

For the “As Flores do Chança” Women’s Choral Group
(Signature)



DECLARAÇÃO

UNIDOS PELA CANDIDATURA DO CANTE ALENTEJANO A PATRIMÓNIO CULTURAL IMATERIAL DA HUMANIDADE - UNESCO

O Grupo Coral da Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvito, fundado em Janeiro de 2013, surge de forma espontânea sobre a égide dos sócios da Adega, alguns deles intérpretes do cante alentejano, património tão típico da região do Alentejo, que dá a conhecer a riqueza a ética e identidade própria ao país e ao mundo.

A ideia de formar um Grupo Coral de Viticultores desta região, o primeiro no país, surge da vontade de dar a conhecer do ponto de vista comercial uma das maiores riquezas destes concelhos – o vinho – e a sua riqueza cultural implícita, conferindo-lhes um carácter personalizado ditado pelas suas castas autóctones, Antão Vaz, etc.

Constituído por vinte e cinco elementos – sócios e colaboradores da Adega – com orientação dos responsáveis: Mestre e Porta-Voz, assim como da Direcção da Adega, pretendemos reforçar, “Vidigueira, quando o vinho é uma viagem...”, embalada pelo canto alentejano.

«Aqui... aqui na Planície Dourada, onde a voz do vento soa mais alto, em harmonia com os tons da terra, conferindo-lhe sonoridades de beleza infinita: ali... ouvi mil vezes ouvi... lindas modas imortais. Os homens da «terra do cante» foram moldados pela planície que lhes deu carácter, verticalidade ímpar, única e um saber musical que se perde nos primórdios do tempo, numa simbiose de várias culturas cruzadas entre os povos do Sul»,

O Cante Alentejano é a voz do nosso Povo. É a expressão das vivências, tradições, cultura, e da alma de um povo que se mantém fiel a si próprio.

A candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da Unesco, é a forma universal de expressarmos a nossa identidade.

O Grupo Coral da Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvito associa-se a este Movimento e, desde já, conta com todos os Alentejanos deste Mundo!

A Comissão do Grupo Coral



A Direcção da Adega

ADEGA COOPERATIVA DE VIDIGUEIRA
CUBA E ALVITO, G. R. L.

Barro Industrial - 2969-305 Vidigueira
T +351 284 447 240 • F +351 284 447 249
geral@adega.vidigueira.pt
www.adega.vidigueira.pt

PT

Adega Cooperativa Vidigueira Cuba Alvito

Declaração

Unidos pela candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade — UNESCO

O Grupo Coral da Adega Cooperativa Vidigueira, Cuba e Alvito, fundado em Janeiro de 2013, surge de forma espontânea sobre a égide dos sócios da Adega, alguns dos quais deles interpretes do cante alentejano, património tão típico da região do Alentejo, que dá a conhecer a riqueza, a ética e identidade própria ao país e ao mundo.

A ideia de formar um Grupo Coral de Viticultores desta região, o primeiro do país, surge da vontade de dar a conhecer do ponto de vista comercial uma das maiores riquezas destes concelhos — o vinho — e a sua riqueza cultural implícita, conferindo-lhes um carácter personalizado ditado pelas suas castas autóctones, Antão Vaz, etc.

Constituído por vinte elementos — sócios e colaboradores da Adega, com orientação dos responsáveis, Mestre e Porta-Voz, assim como da direcção da Adega, pretendemos reforçar “Vidigueira, quando o vinho é uma viagem...”, embalada pelo canto alentejano.

“Aqui... aqui na Planície Dourada, onde a voz do vento soa mais alto, em harmonia com os tons da terra, conferindo-lhe sonoridades de beleza infinita: ali... ouvi mil vezes ouvi... lindas modas imortais. Os homens da «terra do cante» foram moldados pela planície que lhes deu carácter, verticalidade impar única e um saber musical que se perde nos primórdios do tempo, numa simbiose de várias culturas cruzadas entre os povos do Sul.”

O Cante Alentejano é a voz do nosso Povo. É a expressão das vivências, das tradições, cultura e da alma de um povo que se mantém fiel a si próprio.

A Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade junto da UNESCO, é a forma universal de expressarmos a nossa identidade.

O Grupo Coral da Adega Cooperativa de Vidigueira, Cuba e Alvito associa-se a este movimento e desde já conta com todos os Alentejanos deste mundo.

A Comissão do Grupo Coral A Direcção da Adega

IN

Vidigueira Cuba e Alvito Cooperative Winery

Statement

United by the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity — UNESCO

The Vidigueira, Cuba e Alvito Cooperative Winery Choral Group, founded in January 2013, spontaneously came into being at the hands of the partners in the winery. Some of these partners were singers of the Cante Alentejano, a cultural tradition so typical of the Alentejo. It is a tradition that raises awareness of the region’s wealth, ethics and identity in the rest of the country and the

world.

The idea of forming a choral group of winemakers of the region, the first in the country, grew out of the need to raise commercial awareness of one of these municipalities' greatest riches – their wine – and the implicit accompanying cultural wealth, upon which native grape varieties, such as Antão Vaz, confer a highly individual nature.

With twenty members – partners and staff from the winery, guided by our leaders, master and spokesperson, as well as the management of the winery, we want to emphasise and strengthen the idea of “Vidigueira, when the wine is a journey...”, packaging this in Cante Alentejano.

“Here... here on the golden plain, where the voice of the wind soars higher, in harmony with the tones of the earth, bestowing on them sonorities of infinite beauty: there... I have heard a thousand times I have heard... beautiful immortal poetry. The people of the ‘land of cante’ have been moulded by the plain that gives them such character, unrivalled unique verticality and an understanding of music that harks back to the earliest of times, in a symbiosis of criss-crossed cultures of southern peoples.”

The Cante Alentejano is the voice of our people. It is the expression of our lived lives, our traditions, our culture and of the soul of a people who have remained faithful to themselves.

The candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO's representative list of the intangible cultural heritage of humanity represents a universal form through which we may express our identity.

The Vidigueira, Cuba e Alvito Cooperative Winery Choral Group fully supports this initiative and hopes that all the Alentejanos in the world do the same.

The Choral Group Committee

The Winery Management



Cooperativa de Consumo
GRUPO CORAL COOP E ETNOGRÁFICO DE GRÂNDOLA

Para:
Casa do Cante
Rua dos Cavalos, nº 12
7830-341 SERPA

Sua Referência	Sua Comunicação	Nossa Referência	Data
Proc. N.º Ofício N.º		Proc. N.º Ofício N.º 69	16-01-2014

ASSUNTO:

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral e Etnográfico Coop de Grândola, declara que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Grândola, 17 de janeiro de 2014

O Responsável pelo Grupo Coral



João Simão S. Jesus
telém 962220153

Largo Zeca Afonso

PT

Grupo Coral e Etnográfico Coop de Grândola

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral e Etnográfico Coop de Grândola, declara que apoia a candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Grândola, 17 de janeiro de 2014

O Responsável pelo Grupo Coral
(Assinatura)

IN

Coop de Grândola Choral and Ethnographic Group

STATEMENT

The Coop de Grândola Choral and Ethnographic Group hereby declares that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Grândola, 17 January 2014

The Leader of the Choral group
(signature)



Grupo Coral Vozes Femininas de Amoreiras - Gare

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Vozes Femininas de Amoreiras – Gare, declara apoio à Candidatura do Cante a Património Imaterial da Humanidade.

A Direcção ADA

João Pedro Guerreiro Costa Vilitren
Autros Silva

**ASSOCIAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO
DE AMOREIRAS-GARE
Rua Engenheiro Amaro da Costa
7630-514 AMOREIRAS-GARE**

PT

Grupo Coral Vozes Femininas de Amoreiras – Gare

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Vozes Femininas de Amoreiras — Gare, declara apoio à Candidatura do Cante a Património Imaterial da Humanidade.

A Direção ADA
(Assinaturas)

IN

Vozes Femininas de Amoreiras – Gare Choral Group

STATEMENT

The Vozes Femininas de Amoreiras – Gare Choral Group hereby declares its support for the candidature of the Cante for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The ADA Administration
(signatures)

Grupo Coral
"Canta S. Teotónio"
Rua Nova da Bemposta, 12
7630-614 – S. Teotónio

EXMOS. SNRS.
CASA DO CANTE
Rua dos Cavalos, 12
7830-341 –SERPA

S. Teotónio, 3 de Janeiro de 2014

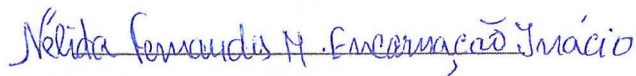
Assunto:
Candidatura do Cante

Exmos. Snrs,

O Grupo Coral "**Canta S. Teotónio**", vem pela presente informar que dá o seu apoio total à candidatura a "Património Cultural Imaterial da Humanidade do Cante Alentejano.
Com os melhores cumprimentos,

Grupo Coral "Canta S. Teotónio"

A responsável



Nélida Fernandes Maria Encarnação Inácio

PT

Grupo Coral “Canta S. Teotónio”

S. Teotónio, 3 de janeiro de 2014

Assunto:

Candidatura do Cante

Exmos. Srs.,

O Grupo Coral “Canta S. Teotónio”, vem pela presente informar que dá o seu apoio total à candidatura a Património Cultural Imaterial da Humanidade do Cante Alentejano.

Com os melhores cumprimentos,
Grupo Coral “Canta S. Teotónio”
A responsável
(Assinatura)

IN

“Canta S. Teotónio” Choral Group

S. Teotónio, 3 January 2014

Subject:

Candidature of the Cante

Dear Sirs,

The “Canta S. Teotónio” Choral Group hereby declares that it gives its full support to the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Best regards,
“Canta S. Teotónio” Choral Group
Group Leader
(Signature)

GRUPO CORAL PASTORES DO ALENTEJO

DE TORRE DE COELHO

Cont. N.º 505 722 229

Rua Catarina Eufémia, N.º 9

7000-192 TORRE DE COELHO

Eu Francisco Ventura respondo
pelo grupo coral Pastores do Alentejo
apoiar a candidatura do coral
Alentejano Património da Humanidade.

Foi fundada pelo fundador do
grupo coral os Pastores do Alentejo

Francisco Ventura

7000-192 TORRE DE COELHO

Rua Catarina Eufémia, N.º 9

Cont. N.º 505 722 229

DE TORRE DE COELHO

GRUPO CORAL PASTORES DO ALENTEJO

PT

Grupo Coral Pastores do Alentejo de Torre de Coelheiros

Eu Francisco Ventura responsável pelo Grupo Coral Pastores do Alentejo apoio a candidatura do cante alentejano a Património da Humanidade.

Sou o fundador, alto e ensaiador do Grupo Coral Os Pastores do Alentejo.

(Assinatura)

IN

Pastores do Alentejo de Torre de Coelheiros Choral Group

I, Francisco Ventura, leader of the Pastores do Alentejo de Torre de Coelheiros Choral Group, support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion as the heritage of humanity.

I am the founder, alto and rehearser of the Pastores do Alentejo de Torre de Coelheiros Choral Group.

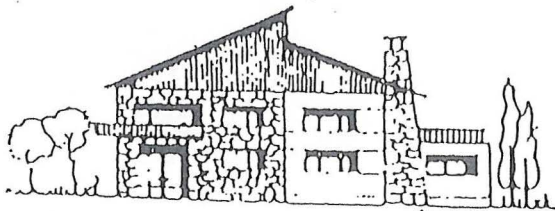
(Signature)

Cooperativa de HABITAÇÃO Económica
A Alentejana C.R.L.

Sede: Rua da Boa Esperança nº 14

Nif. 500596549 Tel. 266892553

7050-167 Montemor-o-Novo



DECLARAÇÃO DE APOIO

Vem o Grupo Fora D'oras por este meio declarar o seu apoio á
Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da
Humanidade da Unesco:

Porquê? Porque é uma das formas de expressão mais rica da cultura do
nosso Alentejo.

Pelo Grupo Fora D'oras

Handwritten signature of the group.

PT

Declaração de apoio

Vem o Grupo Fora D'oras por este meio declarar o seu apoio à Candidatura do Cante alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade da Unesco.

Porquê? Porquê? Porque é uma das formas de expressão mais ricas da cultura do nosso Alentejo.

(Assinatura)

IN

Statement of Support

The Fora D'oras Group hereby declares its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on Unesco's representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Why? Why? Because it is one of the richest forms of cultural expression in our Alentejo.

(Signature)



GRUPO CORAL FEMININO DA GRANJA FLORES DE ABRIL

O nosso grupo apoia incondicionalmente a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, da UNESCO; e estará sempre disponível para desempenhar ou enviar algo que tenhamos escrito ou desenvolvido desde que nos tornamos como associação: Grupo Coral Feminino da Granja Flores de Abril, e lutaremos para que o cante venha a ganhar a candidatura.

Agora falando um pouco sobre o estado atual do cante alentejano.

O Cante Alentejano é um cante popular, prática polifónica desempenhada vulgarmente por grupos de homens, embora existam também grupos femininos e mistos. Dentro do grupo de cantores existe o cantor solo, chamado ponto que inicia sempre os dois primeiros versos. Depois segue-se o alto, que canta uma terceira acima. O restante coro entra no tom do ponto e o alto começa a ornamentar a melodia. Neste momento o cante ainda esta mais no ativo em relação há uns anos atrás, passamos por algumas dificuldades, desaforo, mas como tudo na vida não se pode agradar a toda a gente. Mas vamos sempre cantando e desempenhando o nosso trabalho ao longo do ano, e sem recebermos nada em troca, mas o gosto pelo cante ultrapassa todos os obstáculos que por vezes encontramos e vale apenas quando estamos a atuar para pessoas que nos respeitam, são estes pormenores que nos dão cada vez mais força.

As expetativas que temos em relação ao Cante ser Património da Humanidade.

Esperamos que o cante Alentejano passe a Património da Humanidade, na expetativa de podemos vir a ter melhores oportunidades e regalias em relação aos dias de hoje, que para o representarmos praticamente temos de pagar do nosso bolso e cada vez mais nos vão cortando as pernas como por exemplo; falta de transporte, subsídios, nós como associação não temos nada destas regalias nos dias de hoje, e o Cante Alentejano é um dos bens culturais imateriais que melhor personifica a cultura identitária do Alentejo. Frequentemente, os alentejanos reúnem-se para cantar e, através do canto, retratam a sua gente, a lavoura, o sofrimento, o amor, a crença e a morte. Daí que muitos considerem o Cante Alentejano uma mais-valia. Pensamos que estes motivos são mais que suficientes para que o cante passe a Património da Humanidade.

A direção
GRUPO CORAL FEMININO DA GRANJA
Flores de Abril
Rua da Misericórdia nº 22
7240-012 GRANJA - MOUROS
NIF: 509 865 445

PT

Grupo Coral Feminino da Granja Flores de Abril

O nosso grupo apoia incondicionalmente a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade, da UNESCO; e estará sempre disponível para desempenhar ou enviar algo que tenhamos escrito ou desenvolvido desde que nos tornamos como associação: Grupo Coral Feminino da Granja Flores de Abril, e lutaremos para que o cante venha a ganhar a candidatura.

Agora falando um pouco sobre o estado atual do cante alentejano.

O Cante Alentejano é um cante popular, prática polifónica desempenhada vulgarmente por grupos de homens, embora existam também grupos femininos e mistos. Dentro do grupo de cantores existe o cantor solo, chamado ponto que inicia sempre os dois primeiros versos. Depois segue-se o alto, que canta uma terceira acima. O restante coro entra no tom do ponto e o alto começa a ornamentar a melodia. Neste momento o cante ainda está mais no ativo em relação há uns anos atrás, passámos por algumas dificuldades, desaforo, mas como tudo na vida não se pode agradar a toda a gente. Mas vamos sempre cantando e desempenhando o nosso trabalho ao longo do ano, e sem recebermos nada em troca, mas o gosto pelo cante ultrapassa todos os obstáculos que por vezes encontramos e vale a pena quando estamos a atuar para pessoas que nos respeitam, são estes pormenores que nos dão cada vez mais força.

As expetativas que temos em relação ao Cante ser Património da Humanidade.

Esperamos que o cante Alentejano passe a Património da Humanidade, na expetativa de podermos vir a ter melhores oportunidades e regalias em relação aos dias de hoje, que para o representarmos praticamente temos de pagar do nosso bolso e cada vez mais nos vão cortando as pernas como por exemplo; falta de transporte, subsídios, nós como associação não temos nada destas regalias nos dias de hoje, e o Cante Alentejano é um dos bens culturais imateriais que melhor personifica a cultura identitária do Alentejo. Frequentemente, os alentejanos reúnem-se para cantar e, através do canto, retratam a sua gente, a lavoura, o sofrimento, o amor, a crença e a morte. Daí que muitos considerem o Cante Alentejano uma mais-valia. Pensamos que estes motivos são mais do que suficientes para que o cante passe a Património da Humanidade.

A direção
(Assinatura)

IN

Granja Flores de Abril Women's Choral Group

Our group unconditionally supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO's representative list of the intangible cultural heritage of humanity. The group would be happy to perform or send something that we have written or developed since we formed our association called the Granja Flores de Abril Women's Choral Group, and we will join the struggle to ensure that the candidature is successful.

Now, we wish to address the current status of the Cante Alentejano.

The Cante Alentejano is popular polyphonic song, commonly sung by groups of men, although there are also women's and mixed groups. In the singing group there is a solo singer, called the ponto, who always begins the first two verses. This person singer is followed by the alto, who sings a third verse over the top of the first two. The rest of the choral group enters at the pitch of the ponto and the alto begins to embellish the melody. These are difficult, tricky, days for the Cante, despite the fact

that it is more active than it was some years ago, but, like everything else in life, you cannot please everyone. But we shall continue singing and doing our work throughout the year, receiving nothing in exchange. Our love for the Cante helps us overcome all the obstacles that might be placed in our path and it is all worth it when we find ourselves performing for an audience that respects what we are doing. It is such details as these that give us the increasing strength we need.

Our expectations as regards the Cante as cultural heritage of humanity

We hope that the Cante Alentejano is accepted as the cultural heritage of humanity and that this will bring us better opportunities and conditions than those we endure today. In order to perform, we basically have to pay out of our own pockets and the assistance we get is being drastically cut back, reflected, for example, in the lack of transport or subsidies. As an association we do not have any support of this kind these days and the Cante Alentejano is one of the intangible cultural assets that best personifies the identifying culture of the Alentejo. Alentejanos often get together to sing, and through their song they portray their people, their work, their suffering, their love, their beliefs and their death. This is why so many believe that the Cante Alentejano is such an asset. We think that these reasons are more than enough to ensure the Cante is recognised as being the cultural heritage of humanity.

The administration
(Signature)



Associação do Grupo Coral da Granja

Contribuinte N.º: 507 718 550

Apoio do grupo coral da granja á candidatura do cante alentejano a património cultural e imaterial da humanidade da UNESCO.

- Pensamos que o estado actual do cante alentejano sofreu algumas melhorias nestes últimos anos a nível de grupos corais que apareceram muito recentemente e empenhados em divulgar o cante alentejano.
- As expectativas do cante alentejano a património cultural e imaterial da humanidade da UNESCO são bastante elevadas uma vez que envolve todo o cante alentejano e varias pessoas que estão interessados por ele.
- Na nossa maneira de ver vamos ter melhores condições para apresentação do cante alentejano em virtude de estarem empenhados nesta candidatura pessoas com cultura em cante e orientação de modas alentejanas que de outra maneira já se teriam perdido.

Presidente do Grupo Coral da Granja

ASSOCIAÇÃO DO GRUPO CORAL DA GRANJA
Vitor Manuel Rosado Aranha
Cont. N.º 507 718 550
Vitor Manuel Rosado Aranha
R. de Pedro Piteira, 4º 7240-012 GRANJA MOU

Sede: Rua Pedro Piteira, 4
Granja 7240-012 MOU

Telem.: 966 843 937
e-mail: grupocoralgranja@hotmail.com

PT

Associação do Grupo Coral da Granja

Apoio do grupo coral da granja à candidatura do cante alentejano a património cultural e imaterial da Humanidade da UNESCO.

Pensamos que o estado atual do cante alentejano sofreu algumas melhorias nestes últimos anos a nível de grupos corais que apareceram muito recentemente e empenhados em divulgar o cante alentejano.

As expectativas do cante alentejano a património cultural e imaterial da humanidade da UNESCO são bastante elevadas uma vez que envolve todo o cante alentejano e várias pessoas que estão interessados por ele.

Na nossa maneira de ver vamos ter melhores condições para apresentação do cante alentejano em virtude de estarem empenhados nesta candidatura pessoas com cultura em cante e orientação de modas alentejanas que de outra maneira já se teriam perdido.

Presidente do Grupo Coral da Granja

(Assinatura)

IN

Granja Choral Group Association

Support of the Granja Choral Group for the candidature of the Cante Alentejano to UNESCO's intangible cultural heritage of humanity da.

We believe that the situation of the Cante Alentejano has improved somewhat over recent years, particularly in terms of the new groups that have appeared recently and that are committed to disseminating the Cante Alentejano.

The expectations regarding the success of the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO's list of the intangible cultural heritage of humanity are high, given that the whole world of the Cante Alentejano is involved.

Our way of seeing things is that we are going to acquire better conditions for presenting the Cante Alentejano, as the people involved in this candidature are steeped in the culture of the Cante and the use of Alentejano modas, assets which would, otherwise, already have been lost.

Chair of the Granja Choral Group

(Signature)



Grupo Cultural e Desportivo da Freguesia de Monsaraz

CONTRIBUINTE N.º 505 412 659

DECLARAÇÃO

Joaquim Inácio Coelho Neves Cardoso, portador do cartão de cidadão nº. 00370266, **presidente da direção** do Grupo Cultural e Desportivo da Freguesia de Monsaraz e **responsável pelo Grupo Coral da Freguesia de Monsaraz**, vem por este meio e nessa qualidade **declarar que apoia a candidatura do “Cante Alentejano” a Património Cultural Imaterial da UNESCO.**

Monsaraz, 2 de Janeiro de 2014

(Joaquim Inácio Coelho Neves Cardoso)



Grupo Cultural e Desportivo
da Freguesia de Monsaraz

CONTRIBUINTE N.º 505 412 659

SEDE: Praça D. Nuno Álvares Pereira, 1
7200-175 MONSARAZ
Telef. 266 550 120 - Fax 266 550 121

PT

Grupo Cultural e Desportivo da Freguesia de Monsaraz

DECLARAÇÃO

Joaquim Inácio Coelho Neves Cardoso, portador do cartão de cidadão n.º 00370266, presidente da direção do Grupo Cultural e Desportivo da Freguesia de Monsaraz e responsável pelo Grupo Coral da Freguesia de Monsaraz, vem por este meio e nessa qualidade declarar que apoia a candidatura do “Cante Alentejano” a Património Cultural Imaterial da UNESCO.

Monsaraz, 2 de janeiro de 2014

(Assinatura)

IN

Cultural and Sport Group of the Parish of Monsaraz

STATEMENT

Joaquim Inácio Coelho Neves Cardoso, holder of citizen’s card no. 00370266, chair of the Cultural and Sport Group of the Parish of Monsaraz and leader of the Choral Group of the Parish of Monsaraz, hereby, and as such, declares his support for the candidature of “Cante Alentejano” for inclusion on UNESCO’s representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Monsaraz, 2 January 2014

(Signature)



GRUPO CORAL DOS TRABALHADORES DAS ALCÁÇOVAS

RUA NOVA N.º 47 • 7090-063 ALCÁÇOVAS

O Grupo Coral dos Trabalhadores de Alcáçovas, com o contribuinte 501644237 vem por este meio autorizar o apoio á candidatura do cante a património Imaterial.

Com os melhores cumprimentos.

A Direcção

Manuel Fernando Rosário Lopes

PT

Grupo Coral dos Trabalhadores das Alcáçovas

O Grupo Coral dos Trabalhadores de Alcáçovas, com o contribuinte 501644237 vem por este meio autorizar o apoio à candidatura do cante a património Imaterial.

Com os melhores cumprimentos.

A Direção
(Assinatura)

IN

Trabalhadores das Alcáçovas Choral Group

The Trabalhadores das Alcáçovas Choral Group, taxpayer number 501644237, hereby authorises its support for the candidature of Cante for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Best regards

The Administration
(Signature)

O Grupo Coral Feminino Cantares de Alcáçovas, com o contribuinte 506722449 vem por este meio autorizar o apoio á candidatura do cante a património Imaterial.

Com os melhores cumprimentos.

A Direcção
Grupo Coral Feminino
Cantares de Alcáçovas

PT

O Grupo Coral Feminino Cantares de Alcáçovas, com o contribuinte 506722449 vem por este meio autorizar o apoio à candidatura do cante a património Imaterial.
Com os melhores cumprimentos.

A Direção
(Assinatura)

IN

The Cantares de Alcáçovas Women's Choral Group, taxpayer no. 506722449, hereby authorises its support for the candidature of Cante for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.
Best regards

The Administration
(Signature)



Declaração

O Grupo Coral Feminino Etnográfico Paz e Unidade de Alcáçovas, integrado na Associação Cultural e Recreativa Alcaçovense, apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Alcáçovas, 2 de Janeiro de 2014

A Coordenadora

Maria João Garcia
ASSOCIAÇÃO CULTURAL E
RECREATIVA ALCAÇOVENSE
CONTRIB N.º 502 308 532
RUA DOS SEVILHANOS N.º 15
2090-054 ALCAÇOVAS

PT

Declaração

O Grupo Coral Feminino Etnográfico Paz e Unidade, integrado na Associação Cultural e Recreativa Alcaçovense, apoia a Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Alcáçovas, 2 de Janeiro de 2014-01-20

A Coordenadora
(Assinatura)

IN

Statement

The Etnográfico Paz e Unidade Women's Choral Group, part of the Alcaçovense Cultural and Recreational Association, supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Alcáçovas, 2 January 2014

The Coordinator
(Signature)



GRUPO CORAL E ETNOGRÁFICO
VIANA DO ALENTEJO

FUNDADO EM 16-02-1978

CANTE ALENTEJANO

APARTADO 96 - 7000 909 Viana do Alentejo

Telm.: 917 182 804

Declaração de apoio

O Grupo Coral e Etnográfico de Viana do Alentejo declara o seu apoio à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial de Humanidade.

Viana do Alentejo, 30/12/2013

Pl. Grupo Coral e Etnográfico

GRUPO CORAL E ETNOGRÁFICO
DE VIANA DO ALENTEJO

PT

Grupo Coral e Etnográfico de Viana do Alentejo

Declaração de apoio

O Grupo Coral e Etnográfico de Viana do Alentejo declara o seu apoio à Candidatura do Cante Alentejano a Património Cultural Imaterial da Humanidade.

Viana do Alentejo, 30/12/2013
P'lo Grupo Coral e Etnográfico

(Assinatura)

IN

Viana do Alentejo Choral and Ethnographic Group

Statement of Support

The Viana do Alentejo Choral and Ethnographic Group hereby declares its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Viana do Alentejo, 30/12/2013
For the Choral and Ethnographic Group

(Signature)

Grupo Coral da Velha Guarda de Viana do Alentejo

FUNDADO EM 08/07/1986

Rua do Afonso, 8

Tel. 969095362 7090 Viana do Alentejo

CONTRIBUINTE N.º 504105493

Sua referência

Sua comunicação

Nossa referência

Data,

ASSUNTO

Declaração de Apoio
Eu Joaquim Samuel Bacalás responsável,
e fazendo o Alto deste Grupo
Apoio a candidatura do Cante Alentejano
a património cultural Imaterial
da Humanidade.

Viana do Alentejo 30/12/13

Bacalás

PT

Grupo Coral da Velha Guarda de Viana do Alentejo

Declaração de Apoio

Eu Joaquim Manuel Bacalas responsável e fazendo o Alto deste Grupo apoio a candidatura do Cante Alentejano a património cultural imaterial da Humanidade.

Viana do Alentejo 30/12/13
(Assinatura)

IN

Velha Guarda de Viana do Alentejo Choral Group

Statement of Support

I, Joaquim Manuel Bacalas leader and alto singer in this group, support the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Viana do Alentejo 30/12/13
(Signature)

Eu, Angelina R. S. Boxola, portadora do B.I./C.c nº 4633451,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

Angelina R. S. Boxola

Eu, Alma Viegas, portadora do B.I./C.c nº 7578107,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

Alma Viegas

Eu, Maria Soabel Brito Mendes, portadora do B.I./C.c nº 06233281,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

Maria Soabel Brito Mendes

PT

Eu, Angelina R. S. Coxola, portadora do B.I./C.C. n.º 4633451, elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que apoio a Candidatura do Cante à UNESCO.

Viana do Alentejo,
(Assinatura)

Eu, Ana Viegas, portadora do B.I./C.C. n.º 7578107, elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que apoio a Candidatura do Cante à UNESCO.

Viana do Alentejo,
(Assinatura)

Eu, Maria Isabel Bonito Mendes, portadora do B.I./C.C. n.º 06233281, elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que apoio a Candidatura do Cante à UNESCO.

Viana do Alentejo,
(Assinatura)

IN

I, Angelina R. S. Coxola, holder of ID/CC card no. 4633451, member of the Viana do Alentejo Women's Choral Group, hereby declare that I support the Cante's UNESCO candidature.

Viana do Alentejo,
(Signature)

I, Ana Viegas, holder of ID/CC card no. 7578107, member of the Viana do Alentejo Women's Choral Group, hereby declare that I support the Cante's UNESCO candidature.

Viana do Alentejo,
(Signature)

I, Maria Isabel Bonito Mendes, holder of ID/CC card no. 06233281, member of the Viana do Alentejo Women's Choral Group, hereby declare that I support the Cante's UNESCO candidature.

Viana do Alentejo,
(Signature)

Eu, *Amélia Fadista*, portadora do B.I./C.c nº *2385493*,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

Amélia Fadista

Eu, *Sereia Isabel Vieira*, portadora do B.I./C.c nº _____,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

Sereia Isabel Lúcia Vieira

Eu, _____, portadora do B.I./C.c nº _____,
Elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que
apoio a Candidatura do Cante à UNESCO

Viana do Alentejo,

PT

Eu, Emília Fadista, portadora do B.I./C.C. n.º 2385493, elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que apoio a Candidatura do Cante à UNESCO.

Viana do Alentejo,
(Assinatura)

Eu, Severina Isabel Viegas, portadora do B.I./C.C. n.º (...), elemento do Grupo Coral Feminino de Viana do Alentejo, declaro que apoio a Candidatura do Cante à UNESCO.

Viana do Alentejo,
(Assinatura)

IN

I, Emília Fadista, holder of ID/CC card no. 2385493, member of the Viana do Alentejo Women's Choral Group, hereby declare that I support the Cante's UNESCO candidature.

Viana do Alentejo,
(Signature)

I, Severina Isabel Viegas, holder of ID/CC card no. (...), member of the Viana do Alentejo Women's Choral Group, hereby declare that I support the Cante's UNESCO candidature.

Viana do Alentejo,
(Signature)



O Grupo Coral Infantil “ Os Rouxinóis da Damaia “apoia incondicionalmente a Candidatura do Cante Alentejano a Património Mundial Imaterial da Humanidade.

Somos um Grupo Coral, de etnia africana formado na E.B.1 Condes da Lousã, que adquiriu o gosto pelo cante alentejano, pela sua expressão única de cantar.

Pretendemos transmitir e salvaguardar o que nos vai na alma. Sentimo-nos muito orgulhosos por pertencer a este grupo Coral e ficaremos muito orgulhosos com o reconhecimento da sua Candidatura.

PT

Grupo Coral Infantil “Os Rouxinóis da Damaia”

O Grupo Coral Infantil “Os Rouxinóis da Damaia” apoia incondicionalmente a Candidatura do Cante Alentejano a Património Mundial Imaterial da Humanidade.

Somos um Grupo Coral, de etnia africana formado na E.B.1 Condes da Lousã, que adquiriu o gosto pelo cante alentejano, pela sua expressão única de cantar.

Pretendemos transmitir e salvaguardar o que nos vai na alma. Sentimo-nos muito orgulhosos por pertencer a este grupo Coral e ficaremos muito orgulhosos com o reconhecimento da sua Candidatura.

IN

“Os Rouxinóis da Damaia” Children’s Choral Group

The “Os Rouxinóis da Damaia” Children’s Choral Group unconditionally supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

Our choral group is ethnically African and we are based at the Condes da Lousã Elementary School. We took a liking to the Cante Alentejano because of the unique way of singing that it involves.

We hope to communicate and safeguard what is inside our souls. We are very proud to belong to this choral group and we would be very proud if this candidature was successful.



**ACRART - ASSOCIAÇÃO CULTURAL E RECREATIVA
DOS ALENTEJANOS RESIDENTES EM
TIRES**

- GRUPO CORAL "ESTRELAS DO GUADIANA"

DECLARAÇÃO

A Direção do Grupo Coral "Estrelas do Guadiana", de Tires, em sua reunião de 07-jan-2014, deliberou por unanimidade reiterar o seu apoio incondicional, por todos os meios ao seu alcance, à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade, na plena convicção de que é urgente a salvaguarda desta manifestação artística e cultural de raiz genuinamente popular, não só por ser a matriz identitária do povo alentejano, mas também por divulgar e defender valores considerados universais como o espírito de cooperação, a solidariedade, o amor à natureza e a relação umbilical do homem com a sua terra natal.

Tires (Cascais), 07 de janeiro de 2014

O Presidente da Direção,

(José Freire Colaço)

PT

ACRART – ASSOCIAÇÃO CULTURAL E RECREATIVA
DOS ALENTEJANOS RESIDENTES EM TIRES
- GRUPO CORAL “ESTRELAS DO GUADIANA”

DECLARAÇÃO

A Direção do Grupo Coral “Estrelas do Guadiana”, de Tires, em sua reunião de 07-jan-2014, deliberou por unanimidade reiterar o seu apoio incondicional, por todos os meios ao seu alcance, à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade, na plena convicção de que é urgente a salvaguarda desta manifestação artística e cultural de raiz genuinamente popular, não só por ser a matriz identitária do povo alentejano, mas também por divulgar e defender valores considerados universais como o espírito de cooperação, a solidariedade, o amor à natureza e a relação umbilical do homem com a sua terra natal.

Tires (Cascais), 07 de janeiro de 2014

O Presidente da Direção

(Assinatura)

IN

ACRART – CULTURAL AND RECREATIONAL ASSOCIATION
OF THE ALENTEJANOS RESIDENT IN TIRES
- “ESTRELAS DO GUADIANA”

STATEMENT

In its meeting held on 7-01-2014, the administration of the “Estrelas do Guadiana” Choral Group, from Tires, unanimously decided to reiterate its unconditional support, by all means possible, for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity. We are of the belief that we urgently need to safeguard this artistic and cultural form, which has genuinely popular roots. This is not only because it forms an identifying framework for the people of the Alentejo but also because it promotes and defends such universal values as the spirit of cooperation, solidarity, love of nature and the umbilical link between people and the land of their birth.

Tires (Cascais), 07 January 2014

The Chair

(Signature)



Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos

Travessa do Chafariz, N.º 6 - 268 - 034 Sacavém

Tel./Fax 219 424 318 e-mail: liga.mina@sapo.pt

Declaração de apoio à candidatura do Cante Alentejano Como Património Imaterial da Humanidade

O Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos expressa o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade.

Este apoio justifica-se pela importância que este grupo reconhece a todos os esforços que visem a conservação, divulgação e valorização desta importante expressão cultural única e distintiva do povo alentejano. Enquanto expressão cultural e musical, o Cante Alentejano, herdeiro de tradições musicais, culturais e poéticas antigas, é em si mesmo a síntese da história e da cosmovisão deste povo do sudoeste da Península Ibérica.

No cante, nas suas modas e cantigas encontramos o retrato fiel dos seus cantores; a sua relação com o trabalho e com a terra, as suas dinâmicas sociais, as suas referências histórias e a sua espiritualidade, sempre na fronteira entre o religioso e o pagão.

Um significativo esforço coletivo de associações, autarquias e grupos corais tem tido com o resultado o incremento e a valorização do Cante Alentejano. Os trabalhos académicos e as recolhas e estudos recentemente produzidos têm conseguido o ordenamento do Cante e o aprofundamento das suas características distintivas. Por outro lado, verifica-se em muitos lugares a adesão ao Cante de novas gerações, condição necessária para continuidade desta expressão cultural.

O Grupo Coral da Liga da Mina de São Domingos ocupa no conjunto dos grupos corais uma categoria específica, a que é composta pelos grupos formados no âmbito da diáspora. Neste caso o Cante Alentejano assume a dimensão de elo de ligação a uma comunidade de pertença geograficamente, e por vezes temporalmente, distante, sendo expressão de saudade.

Os cantores do Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos e os copos sociais da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos reafirmam o seu apoio à candidatura em apreço e dirige o seu agradecimento a todos os que se têm empenhado nesta candidatura.

Sacavém, 15 de Janeiro de 2014

Pela Direcção da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos

A handwritten signature in blue ink, which appears to read 'Zé Maria Simão', is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text 'LIGA DOS AMIGOS DA MINA DE SÃO DOMINGOS' around its perimeter.

PT

Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos

Declaração de apoio à candidatura do Cante Alentejano Como Património Imaterial da Humanidade

O Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos expressa o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade.

Este apoio justifica-se pela importância que este grupo reconhece a todos os esforços que visem a conservação, divulgação e valorização desta importante expressão cultural única e distintiva do povo alentejano. Enquanto expressão cultural e musical, o Cante Alentejano, herdeiro de tradições musicais, culturais e poéticas antigas, é em si mesmo a síntese da história e da cosmovisão deste povo do sudoeste da Península Ibérica.

No cante, nas suas modas e cantigas encontramos o retrato fiel dos seus cantores; a sua relação com o trabalho e com a terra, as suas dinâmicas sociais, as suas referências históricas e a sua espiritualidade, sempre na fronteira entre o religioso e o pagão.

Um significativo esforço coletivo de associações, autarquias e grupos corais tem tido com o resultado o incremento e a valorização do Cante Alentejano. Os trabalhos académicos e as recolhas e estudos recentemente produzidos têm conseguido o ordenamento do Cante e o aprofundamento das suas características distintivas. Por outro lado, verifica-se em muitos lugares a adesão ao Cante de novas gerações, condição necessária para continuidade desta expressão cultural.

O Grupo Coral da Liga da Mina de São Domingos ocupa no conjunto dos grupos corais uma categoria específica, a que é composta pelos grupos formados no âmbito da diáspora. Neste caso o Cante Alentejano assume a dimensão de elo de ligação a uma comunidade de pertença geograficamente, e por vezes temporalmente, distante, sendo expressão de saudade.

Os cantores do Grupo Coral da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos e os corpos sociais da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos reafirmam o seu apoio à candidatura em apreço e dirige o seu agradecimento a todos os que se têm empenhado nesta candidatura.

Sacavém, 15 de janeiro de 2014

Pela Direção da Liga dos Amigos da Mina de São Domingos

(Assinatura)

IN

Mina de São Domingos League of Friends Choral Group

Statement of support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity

The Mina de São Domingos League of Friends Choral Group expresses its support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

This support is justified because of the importance, which this group recognises, of all the efforts that

have been made to conserve, disseminate and value this important and unique cultural form that is so distinctive of the people of the Alentejo. As a cultural and musical form, the Cante Alentejano, the heir of ancient musical, cultural and poetic traditions, is, of itself, the synthesis of the history and the world view of this people of the south-eastern Iberian Peninsula.

In the Cante, in its modas and in its songs we find a faithful portrait of the singers; their relation to their work and the land, their social dynamics, their historical references and their spirituality, always on the border between the religious and the pagan.

A significant collective effort by associations, local authorities and choral groups has had the result of helping to build up, and increase the perceived worth, of the Cante Alentejano. The academic work, collections and studies produced recently have served to map out the Cante and highlight its distinctive features. On the other hand, the younger generation is taking an interest in the Cante in many places, something that is critical if this cultural form is to have a future.

The Mina de São Domingos League of Friends Choral Group occupies a special niche in the panorama of choral groups, because it is made of groups formed in the diaspora. In such a case, the Cante Alentejano serves as a link in the chain that connects people with the same geographical, and sometimes temporal, albeit distant, belonging, and takes the form of longing.

The singers of the Mina de São Domingos League of Friends Choral Group and the administrative bodies of the Mina de São Domingos League of Friends reaffirm their support for the candidature in question and extend their gratitude to all those who have worked on it.

Sacavém, 15 January 2014

For the Administration of the Mina de São Domingos League of Friends

(signature)



GRUPO CORAL ALENTEJANO
"Os Populares do Cacém"
FUNDADO EM 24-6-1999

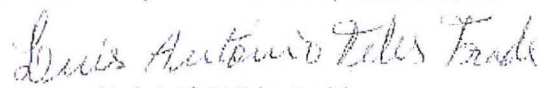
DECLARAÇÃO DE APOIO

Luis António Teles Frade, Presidente da Direcção do Grupo Coral Alentejano "Os Populares do Cacém", declara, perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a cultura, que:

1. Tendo conhecimento da Candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO;
2. Consciente da importância que tem esta candidatura para a salvaguarda e difusão do Cante Alentejano;
3. Representando um Grupo Coral em que o amor ao Cante mantém bem viva esta manifestação cultural tão própria dos Alentejanos, divulgando-a do norte ao sul de Portugal;
4. Com este acto formaliza o apoio à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os efeitos pretendidos.

Cacém, 16 de Janeiro de 2014

O Presidente da Direcção do G C A "Os Populares do Cacém"


(Luis António Teles Frade)

PT

Grupo Coral Alentejano “Os Populares do Cacém”

DECLARAÇÃO DE APOIO

Luís António Teles Frade, Presidente da Direção do Grupo Coral Alentejano “Os Populares do Cacém”, declara, perante a UNESCO, Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura, que:

1. Tendo conhecimento da Candidatura do Cante Alentejano à inscrição na Lista Representativa do Património Cultural Imaterial da Humanidade, junto da UNESCO;
2. Consciente da importância que tem esta candidatura para a salvaguarda e difusão do Cante Alentejano;
3. Representando um Grupo Coral em que o amor ao Cante mantém bem viva esta manifestação cultural tão própria dos Alentejanos, divulgando-a do norte ao sul de Portugal;
4. Com este ato formaliza o apoio à apresentação da referida candidatura perante a UNESCO, para os efeitos pretendidos.

Cacém, 16 de janeiro de 2014

O Presidente da Direção do G.C.A. “Os Populares do Cacém”
(Assinatura)

IN

“Os Populares do Cacém” Alentejano Choral Group

DECLARATION OF SUPPORT

Luís António Teles Frade, Chair of the “Os Populares do Cacém” Alentejano Choral Group hereby states to UNESCO, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, that:

1. Knowing of the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on UNESCO’s representative list of the intangible cultural heritage of humanity;
2. Being aware of the importance that this candidature has for the safekeeping and dissemination of the Cante Alentejano;
3. Representing a choral group whose love for the Cante very much keeps alive this cultural form that is so redolent of the Alentejo, disseminating it from the north to the south of Portugal;
4. Hereby formalises his support for this candidature to UNESCO, for the stated purposes.

Cacém, 16 January 2014

The Chair of the “Os Populares do Cacém” A.C.G.
(Signature)



Cantadeiras de Alma Alentejana

cantadeirasdaalma@gmail.com

NIF 901 938 718

Contacto: 966 709 056

ASSUNTO: Declaração de apoio do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade..

O GRUPO CORAL "CANTADEIRAS DE ALMA ALENTEJANA" APOIA A CANDIDATURA DO CANTE ALENTEJANO A PATRIMÓNIO IMATERIAL DA HUMANIDADE.

Almada, 8 de Janeiro de 2014

Cantadeiras de Alma Alentejana




"Cantadeiras de Alma Alentejana"

cantadeirasdaalma@gmail.com

NIF 901 938 718

Sede: Rua da Cooperativa Piedense, n.º93 R/C Dt.º
2805 - 126 Cova da Piedade

Avé 

Sede: Rua da Cooperativa Piedense,93 R/Ch Dt.º. 2805-126 Cova da Piedade |

PT

Cantadeiras de Alma Alentejana

ASSUNTO: Candidatura do Cante a Património Imaterial da Humanidade

Exmos. Senhores

De acordo com o solicitado vimos informar V. Exas. que o Grupo Coral “Cantadeiras de Alma Alentejana” apoia a candidatura do Cante a “Património Imaterial da Humanidade”.

Com os nossos melhores cumprimentos

Cova da Piedade, 7 de janeiro de 2014

Cantadeiras de Alma Alentejana

IN

Cantadeiras de Alma Alentejana

SUBJECT: Candidature of the Cante for classification as the intangible cultural heritage of humanity

Dear Sirs

As requested, we hereby inform you that the “Cantadeiras de Alma Alentejana” Choral Group supports the candidature of the Cante for classification as the intangible cultural heritage of humanity.

Best regards

Cova da Piedade, 7 January 2014

Cantadeiras de Alma Alentejana



**ASSOCIAÇÃO GRUPO CORAL E
ETNOGRÁFICO
AMIGOS DO ALENTEJO DO FEIJÓ**

- FUNDADA EM 21 DE MARÇO DE 1986 -
NIF. 509660398

À

CASA DO CANTE
RUA DOS CAVALOS, 12

7830-341 SERPA

FEIJÓ, 14 DE JANEIRO DE 2014

Ass: Apoio a Candidatura do Cante Alentejano

Exmos. Senhores

A Associação Grupo Coral e Etnográfico Amigos do Alentejo do Feijó, foi criado à 27 anos, por um grupo de amigos de origem Alentejana, mas a residir no Concelho de Almada.

Desde a primeira hora que decidimos pugnar pelo "Cante Alentejano", promovendo-o e divulgando-o, neste nosso tempo de vida. Contando sempre com o apoio da Câmara Municipal de Almada e Juntas de Freguesia da área deste Concelho. Temos história e trabalho feito neste período de vida.

Ao longo destes anos, vimos promovendo o "Cante", organizando eventos e colaborando nos organizados por outros Grupos, um pouco por todo o País mas principalmente no Alentejo.

Assim, e porque entendemos ser da maior importância para o Povo Alentejano e a sua Cultura, eleger o "Cante Alentejano" a Património Imaterial da Humanidade-Unesco aqui estamos a confirmar isso mesmo.

Por tudo isto e dado o bom momento que o "Cante" atravessa entendemos ser esta a altura própria para ser aprovada essa decisão.

Sem outro assunto de momento, subscrevemo-nos com elevada estima e consideração, enviando Saudações Alentejanas.

De V. Exas.
Muito Atentamente

O Presidente da direção


Joaquim Carrota Rosa Afonso



PT

Associação Grupo Coral e Etnográfico Amigos do Alentejo do Feijó

Ass: Apoio a Candidatura do Cante Alentejano

Exmos. Senhores

A Associação Grupo Coral e Etnográfico Amigos do Alentejo do Feijó, foi criado há 27 anos, por um grupo de amigos de origem Alentejana, mas a residir no Concelho de Almada.

Desde a primeira hora que decidimos pugnar pelo “Cante Alentejano”, promovendo-o e divulgando-o, neste nosso tempo de vida. Contando sempre com o apoio da Câmara Municipal de Almada e Juntas de Freguesia da área deste Concelho. Temos história e trabalho feito neste período de vida.

Ao longo destes anos, vimos promovendo o “Cante”, organizando eventos e colaborando nos organizados por outros Grupos, um pouco por todo o País mas principalmente no Alentejo.

Assim, e porque entendemos ser da maior importância para o Povo Alentejano e a sua Cultura, eleger o “Cante Alentejano” a Património Imaterial da Humanidade – Unesco aqui estamos a confirmar isso mesmo.

Por tudo isto e dado o bom momento que o “Cante” atravessa entendemos ser esta a altura própria para ser aprovada essa decisão.

Sem outro assunto de momento, subscrevemo-nos com elevada estima e consideração, enviando Saudações Alentejanas.

De V. Exas.

Muito Atentamente

O Presidente da Direção

(Assinatura)

IN

Amigos do Alentejo do Feijó Choral and Ethnographic Group Association

Subject: Support for the Cante Alentejano candidature

Dear Sirs.

The Amigos do Alentejo do Feijó Choral and Ethnographic Group Association was created 27 years ago by a group of friends who originally came from the Alentejo but were now living in Almada.

We decided from the very start to fight for the “Cante Alentejano”, promoting and disseminating it during this, our lifetimes. We have always been able to rely on the support of the Almada City Council and the Parish Councils of this municipality. We have history and work done from this time of life.

Over the years, we have promoted the “Cante”, organised events and participated in those organised by other groups, in all parts of the country, but mostly in the Alentejo.

Thus, and because we believe it to be of the utmost importance to the people of the Alentejo and their culture, that the “Cante Alentejano” be included on Unesco’s representative list of the intangible cultural heritage of humanity, we hereby confirm this belief.

For all this, and given the fortune that the “Cante” is currently having, we think this is the right time for such a decision to be approved.

As this is all we have to say on the matter, we send our best regards and Alentejano greetings.

Yours sincerely,

The Chair

(Signature)



Clube de Instrução e Recreio do Laranjeiro

Fundado em 23 de Junho de 1936
INSTITUIÇÃO DE UTILIDADE PÚBLICA
(D. R. II Série n.º 283 de 10 de Dezembro de 1987)
Medalha de Ouro de Mérito Desportivo da C.M. Almada

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Recordar a Mocidade dá apoio incondicional à Candidatura UNESCO, assim como o Clube de Instrução e Recreio do Laranjeiro onde o Grupo pertence.

Pensamos que seria um bem Nacional e Regional e achamos que são ótimas as expectativas para que o Cante faça parte do Património da Humanidade.

Laranjeiro, 15 de janeiro de 2014

O Presidente da Direção,

António Marques Farinha

PT

Clube de Instrução e Recreio do Laranjeiro

DECLARAÇÃO

O Grupo Coral Recordar a Mocidade dá apoio incondicional à Candidatura UNESCO, assim como o Clube de Instrução e Recreio do Laranjeiro onde o Grupo pertence.

Pensamos que seria um bem Nacional e Regional e achamos que são ótimas as expectativas para que o Cante faça parte do Património da Humanidade.

Laranjeiro, 15 de janeiro de 2014

O Presidente da Direção
(Assinatura)

IN

Laranjeiro Recreational and Instructional Club

STATEMENT

The Recordar a Mocidade Choral Group lends its unconditional support to the candidature to UNESCO, as does the Laranjeiro Recreational and Instructional Club, to which the group belongs. We believe that it would be both of national and regional benefit and we think that there is every expectation that the Cante will be recognised as part of the heritage culture of humanity.-

Laranjeiro, 15 January 2014

The Chair
(Signature)



*CENTRO CULTURAL SOCIAL E RECREATIVO
A VOZ DO ALENTEJO NA QUINTA DO CONDE*

Fundado em 10 de Fevereiro de 1996

Para os devidos efeitos se informa que:

O Grupo Coral a Voz do Alentejo na Quinta do Conde, declara que, apoia a candidatura do cante Alentejano a património imaterial da Humanidade.

O Presidente de Direcção

João Favinha

14/01/2014

PT

Para os devidos efeitos se informa que:

O Grupo Coral A Voz do Alentejo na Quinta do Conde, declara que, apoia a candidatura do cante Alentejano a património imaterial da Humanidade.

O Presidente da Direção

14/01/2014

(Assinatura)

IN

For the due purposes:

The A Voz do Alentejo Choral Group, from Quinta do Conde, hereby declares that it supports the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The Chair

14/01/2014

(Signature)



Grupo Desportivo Independente



FUNDADO EM 15 DE MAIO DE 1956

DECLARAÇÃO

A Direcção do Grupo Desportivo do Independente, de Setúbal e a sua Secção de Cultura na qual se encontra integrado o Grupo Coral Alentejano “Amigos do Independente”, decidiram reiterar incondicionalmente o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade.

É pois convicção, desta Direcção e deste Grupo, estarmos a contribuir para a salvaguarda desta manifestação Artística e Cultural de cariz genuinamente popular, identificativa de um povo, o Alentejano, mas também por ser decisiva a preservação de valores como, o espírito de cooperação, a solidariedade, o amor à natureza e a ligação do homem às suas origens mais profundas.

Setúbal, 14 Janeiro 2014

Presidente da Direcção

(Madalena Lopes)



G.D. INDEPENDENTE
Bairre Afonso Costa
Tel. 265721673 - Tel./Fax 265711039
2910-619 SETÚBAL

PT

Grupo Desportivo Independente

DECLARAÇÃO

A Direção do Grupo Desportivo do Independente, de Setúbal e a sua Secção de Cultura na qual se encontra integrado o Grupo Coral Alentejano “Amigos do Independente”, decidiram reiterar incondicionalmente o seu apoio à candidatura do Cante Alentejano a Património Imaterial da Humanidade.

É pois convicção, desta Direção e deste Grupo, estarmos a contribuir para a salvaguarda desta manifestação Artística e Cultural de cariz genuinamente popular, identificativa de um povo, o Alentejano, mas também por ser decisiva a preservação de valores como, o espírito de cooperação, a solidariedade, o amor à natureza e a ligação do homem às suas origens mais profundas.

Setúbal, 14 janeiro 2014

Presidente da Direção

(Assinatura)

IN

Independente Sports Group

STATEMENT

The administration of the Independente Sports Group, from Setúbal, and its cultural section, which includes the “Amigos do Independente” Alentejano Choral Group, have decided to unconditionally reiterate their support for the candidature of the Cante Alentejano for inclusion on the representative list of the intangible cultural heritage of humanity.

The administration, and the group as a whole, are sure that we are helping to contribute to the safeguarding of this artistic and cultural form, with its truly popular roots and which identifies a people, the Alentejanos. We also believe such an outcome is critical to the preservation of such values as the spirit of cooperation, solidarity, the love of nature and the link between a people and their true origins.

Setúbal, 14 January 2014

The Chair of the Administration

(Signature)